

# SIEMENS

## Pralka

WM6HXF42PL

pl Instrukcja obsługi i montażu



Register your product on My Siemens and discover exclusive services and offers.

[siemens-home.bsh-group.com/welcome](https://siemens-home.bsh-group.com/welcome)

The future moving in.

Siemens Home Appliances

## Spis treści

|   |           |   |           |
|---|-----------|---|-----------|
| <b>Bezpieczeństwo .....</b>                     | <b>4</b>  | <b>Akcesoria.....</b>   | <b>40</b> |
| Wskazówki ogólne .....                          | 4         | <b>Przed pierwszym użyciem .....</b>                              | <b>40</b> |
| Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....       | 4         | Uruchamianie cyklu prania bez tekstyliów .....                    | 40        |
| Ograniczenie grupy użytkowników .....           | 5         | <b>Pranie.....</b>  | <b>41</b> |
| Bezpieczna instalacja.....                      | 5         | Przygotowanie prania .....  | 41        |
| Bezpieczne użytkowanie .....                    | 8         | Sortowanie prania .....   | 42        |
| Bezpieczne czyszczenie i konserwacja .....      | 11        | Odświeżanie prania.....   | 42        |
| <b>Zapobieganie szkodom materialnym .....</b>   | <b>12</b> | Stopnie zabrudzenia.....  | 42        |
| <b>Ochrona środowiska i oszczędność .....</b>   | <b>13</b> | Symbolle dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach.....             | 43        |
| Usuwanie opakowania .....                       | 13        | <b>Środki piorące i pielęgnacyjne.....</b>                        | <b>43</b> |
| Oszczędzanie energii i zasobów naturalnych..... | 13        | Zalecenia dotyczące środków piorących.....                        | 43        |
| Tryb oszczędzania energii.....                  | 14        | Dozowanie środka piorącego .....                                  | 44        |
| <b>Ustawianie i podłączanie .....</b>           | <b>14</b> | <b>Podstawowy sposób obsługi .....</b>                            | <b>45</b> |
| Rozpakowywanie urządzenia .....                 | 14        | Włączanie urządzenia.....   | 45        |
| Zakres dostawy .....                            | 15        | Ustawianie programu .....   | 45        |
| Wymagania dotyczące miejsca ustawienia.....     | 15        | Dopasowywanie ustawień programu .....                             | 46        |
| Demontaż zabezpieczeń transportowych .....      | 16        | Zapisywanie ustawień programu ...                                 | 46        |
| Demontaż wsporników transportowych .....        | 17        | Wkładanie prania .....  | 46        |
| Podłączanie urządzenia .....                    | 18        | Wkładanie dozownika środków piorących w płynie .....              | 47        |
| Wypoziomowanie urządzenia.....                  | 19        | Stosowanie dozownika środków piorących w płynie .....             | 48        |
| <b>Poznawanie urządzenia .....</b>              | <b>21</b> | Wsypywanie/wlewanie środka piorącego i pielęgnacyjnego.....       | 48        |
| Urządzenie.....                                 | 21        | Włączanie programu .....  | 48        |
| Szufladka na środki piorące.....                | 22        | Dokładanie prania .....   | 48        |
| Elementy obsługi.....                           | 22        | Przerwanie programu .....   | 49        |
| Logika obsługi.....                             | 23        | Kontynuowanie programu w przypadku ustawienia Wirowanie stop..... | 49        |
| <b>Wyświetlacz.....</b>                         | <b>24</b> | Wyjąć pranie.....   | 49        |
| <b>Przyciski .....</b>                          | <b>27</b> | Wyłączanie urządzenia.....  | 49        |
| <b>Programy .....</b>                           | <b>30</b> |   |           |

|  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| <b>Zabezpieczenie przed dziećmi .....</b>                                | <b>50</b> | <b>Usuwanie usterek.....</b>                       | <b>63</b> |
| Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi .....                             | 50        | Kod błędu / informacja o błędzie / sygnał.....     | 63        |
| Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi .....                          | 50        | Zakłócenia działania .....                         | 64        |
| <b>Home Connect .....</b>  | <b>50</b> | Odgłosy .....                                      | 69        |
| Ustawienia Home Connect.....   | 51        | Problem z rezultatem .....                         | 69        |
| Łączenie urządzenia z siecią domową (Wi-Fi) przy użyciu funkcji WPS..... | 51        | Problem z funkcją Home Connect.....                | 70        |
| Łączenie urządzenia z siecią domową (Wi-Fi) bez użycia funkcji WPS.....  | 51        | Nieszczelność .....                                | 71        |
| Łączenie urządzenia z aplikacją Home Connect .....                       | 52        | Zapachy.....                                       | 71        |
| Łączenie urządzenia z menedżerem energii .....                           | 52        | Odblokowanie awaryjne .....                        | 72        |
| Aktywacja Wi-Fi na urządzeniu.....                                       | 53        | <b>Transport, przechowywanie i utylizacja.....</b> | <b>72</b> |
| Dezaktywacja Wi-Fi na urządzeniu.....                                    | 53        | Demontaż urządzenia.....                           | 72        |
| Aktualizacja oprogramowania .....  | 54        | Montaż zabezpieczeń transportowych .....           | 72        |
| Resetowanie ustawień sieciowych urządzenia.....                          | 54        | Ponowne uruchomienie urządzenia.....               | 73        |
| Zdalna diagnostyka .....   | 54        | Utylizacja zużytego urządzenia .....               | 73        |
| Ochrona danych.....  | 54        | <b>Serwis .....</b>                                | <b>74</b> |
| Deklaracja zgodności.....  | 55        | Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) ..... | 75        |
| <b>Ustawienia podstawowe .....</b>                                       | <b>55</b> | Gwarancja AQUA-STOP .....                          | 75        |
| Przegląd ustawień podstawowych .....                                     | 55        | <b>Parametry zużycia.....</b>                      | <b>76</b> |
| Zmiana ustawień podstawowych ...   | 56        | <b>Dane techniczne.....</b>                        | <b>76</b> |
| <b>Czyszczenie i pielęgnacja.....</b>                                    | <b>56</b> |  |           |
| Porady dotyczące pielęgnacji urządzenia .....                            | 56        |  |           |
| Czyszczenie bębna .....  | 56        |  |           |
| Czyszczenie szufladki na środki piorące .....                            | 57        |  |           |
| Odkamienianie .....  | 58        |  |           |
| Czyszczenie pompy wody .....   | 58        |  |           |
| Czyszczenie węża odprowadzającego wodę przy syfonie .....                | 61        |  |           |
| Czyszczenie filtra w dopływie wody .....                                 | 61        |  |           |



## Bezpieczeństwo

Warunkiem bezpiecznego użytkowania urządzenia jest przestrzeżenie informacji z zakresu bezpieczeństwa.

Wskazówki ogólne

W tym miejscu znajdują się ogólne informacje dotyczące tej instrukcji.



- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Jest to konieczny warunek bezpiecznego i wydajnego użytkowania urządzenia.
- Ta instrukcja jest przeznaczona dla montera i użytkownika urządzenia.
- Stosować się do zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Po rozpakowaniu należy sprawdzić stan urządzenia. Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Przestrzeganie wskazówek dotyczących użytkowania zgodnego z przeznaczeniem jest warunkiem bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia.

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- w sposób zgodny z niniejszą instrukcją ustawiania i użytkowania.
- do prania tekstyliów przystosowanych do prania w pralkach automatycznych oraz wełny przystosowanej do prania ręcznego zgodnie z informacjami podanymi na etykiecie produktu.
- przy użyciu wody wodociągowej i standardowych dostępnych w handlu środków piorących i pielęgnacyjnych.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- na wysokości do maksymalnie 4000 m nad poziomem morza.

## Ograniczenie grupy użytkowników

Należy wykluczyć ryzyka dla dzieci i osób szczególnie zagrożonych.

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.


Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Uniemożliwić dostęp do urządzenia dzieciom do lat 3 i zwierzętom domowym.

## Bezpieczna instalacja

Podczas instalacji urządzenia przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

- Nieprawidłowo przeprowadzony montaż stanowi poważne zagrożenie.
  - ▶ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
  - ▶ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
  - ▶ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami. Instalacja musi mieć wystarczająco duży przekrój kabla.
  - ▶ W przypadku stosowania wyłącznika różnicowoprądowego należy stosować tylko jeden typ z oznaczeniem .
  - ▶ Nigdy nie zasilać urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.

- ▶ Jeśli urządzenie jest zainstalowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi, odłączający wszystkie bieguny urządzenia od sieci elektrycznej.
- ▶ Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.
- Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowi poważne zagrożenie.
  - ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.
  - ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.
  - ▶ Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo pożaru!**

Używanie przedłużonego przewodu sieciowego i niezaaprobowanych adapterów stanowi poważne zagrożenie.

- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki, należy się skontaktować z serwisem.
- ▶ Należy używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo zranienia!**

- Duży ciężar urządzenia może spowodować zranienie.
  - ▶ Nie podnosić urządzenia w pojedynkę.
- Jeśli pralka i suszarka zostaną ustawione jedna na drugiej niezgodnie z instrukcją, urządzenie ustawione na górze może spaść.
  - ▶ Do mocowania suszarki na pralce używać wyłącznie zestawu łączeniowego producenta suszarki. Inna metoda ustawienia jest niedozwolona.

- ▶ Nie stawiać jednego urządzenia na drugim, jeśli producent suszarki nie oferuje odpowiedniego zestawu połączeniowego.
- ▶ Nie stawiać urządzeń różnych producentów i o różnej głębokości i szerokości jedno na drugim.
- ▶ Nie stawiać pralki i suszarki ustawionych jedna na drugiej na podwyższeniu, gdyż urządzenia mogą się przewrócić.

### **OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

### **OSTROŻNIE – Niebezpieczeństwo zranienia!**

- Urządzenie może wibrować lub przemieszczać się podczas pracy.
  - ▶ Ustawić urządzenie na czystym, równym i twardym podłożu.
  - ▶ Wypoziomować urządzenie za pomocą nóżek i poziomnicy.
- Nieprawidłowy montaż węży i przewodów przyłączeniowych grozi potknięciem.
  - ▶ Węże i przewody przyłączeniowe ułożyć w taki sposób, aby nie występowało żadne niebezpieczeństwo potknięcia się.
- Jeśli urządzenie jest przesuwane za wystające elementy, jak np. drzwi, części mogą się oderwać.
  - ▶ Nie przesuwać urządzenia za wystające elementy.

### **OSTROŻNIE – Niebezpieczeństwo skaleczenia!**

Ostre krawędzie urządzenia mogą być przyczyną skaleczeń w przypadku dotknięcia.

- ▶ Nie dotykać ostrych krawędzi urządzenia.
- ▶ Podczas instalacji i transportu urządzenia używać rękawic ochronnych.

## Bezpieczne użytkowanie

Podczas używania urządzenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

- Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.
  - ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
  - ▶ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
  - ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej i zamknąć zawór wody.
  - ▶ "Wezwać serwis." → *Strona 74*
  - ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
  - ▶ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
  - ▶ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
  - ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Zagrożenie uszkodzeniem zdrowia!**

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▶ Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.



**⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo uduszenia!**

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo zatrucia!**

Środki piorące i pielęgnacyjne mogą spowodować zatrucie w przypadku połknięcia.

- ▶ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▶ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo wybuchu!**

Jeśli pranie zostało wcześniej poddane działaniu środków czyszczących na bazie rozpuszczalników, może to spowodować wybuch w urządzeniu.

- ▶ Przed praniem dokładnie wyplukać rzeczy poddane wstępnemu czyszczeniu.

**⚠ OSTROŻNIE – Niebezpieczeństwo zranienia!**

- Wchodzenie lub wspinanie się na urządzenie może spowodować pęknięcie pokrywy.
  - ▶ Nie wchodzić, ani nie wspinać się na urządzenie.
- Urządzenie może się przewrócić w przypadku siadania na otwartych drzwiach lub opierania się o nie.
  - ▶ Nie siadać na drzwiach urządzenia, ani nie opierać się o nie.
  - ▶ Nie stawiać żadnych przedmiotów na drzwiach urządzenia.
- Przy wkładaniu rąk do obracającego się bębna może dojść do zranienia.
  - ▶ Przed włożeniem rąk poczekać, aż bęben całkowicie się zatrzyma.

**⚠ OSTROŻNIE – Niebezpieczeństwo oparzenia!**

W przypadku programów prania z wysokimi temperaturami okienko drzwi urządzenia mocno się nagrzewa.

- ▶ Nie dotykać gorących drzwi urządzenia.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom zbliżyć się do gorących drzwi urządzenia.

**⚠ OSTROŻNIE – Niebezpieczeństwo oparzenia!**

Roztwór środka piorącego jest gorący podczas prania w wysokich temperaturach.

- ▶ Nie dotykać gorącego roztworu środka piorącego.

**⚠ OSTROŻNIE – Niebezpieczeństwo zranienia!**

To urządzenie wykorzystuje programy z aktywnym tlenem. Aktywny tlen może być przyczyną łzawienia oczu i podrażnienia śluzówki.

- ▶ W trakcie programów z wykorzystaniem aktywnego tlenu nie otwierać drzwi za pomocą odblokowania awaryjnego.
- ▶ Poczekać, aż drzwi urządzenia zostaną odblokowane.

**⚠ OSTROŻNIE – Zagrożenie oparzeniem chemicznym!**

Przy otwieraniu szufladki na środki piorące znajdujące się w urządzeniu środki piorące i pielęgnacyjne mogą pryskać. W przypadku kontaktu z oczami lub skórą może dojść do podrażnień.

- ▶ W przypadku kontaktu ze środkami piorącymi lub pielęgnacyjnymi dokładnie przepłukać oczy lub skórę czystą wodą.
- ▶ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▶ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

## Bezpieczne czyszczenie i konserwacja

Podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia przestrzegać wskazań bezpieczeństwa.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

- Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.
  - ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
  - ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
  - ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wymieniony przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.
- Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.
  - ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo zranienia!**

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego jest niebezpieczne.

- ▶ Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego producenta.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo zatrucia!**

Stosowanie środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki może spowodować powstanie toksycznych oparów.

- ▶ Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

## Zapobieganie szkodom materialnym

Przestrzegać poniższych instrukcji, aby uniknąć szkód materialnych i uszkodzenia urządzenia.

### UWAGA!

- Nieprawidłowe dozowanie płynów do płukania tkanin, środków piorących, środków pielęgnacyjnych i czyszczących może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.
  - ▶ Przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania.
- Przekroczenie maksymalnej pojemności załadunkowej ma negatywny wpływ na działanie urządzenia.
  - ▶ Przestrzegać "maksymalnej pojemności załadunkowej"  
→ *Strona 30* dla każdego programu i nie przekraczać jej.
- Podczas transportu urządzenie ma zamontowane zabezpieczenia transportowe. Nieusunięte zabezpieczenia transportowe mogą spowodować szkody materialne i uszkodzenie urządzenia.
  - ▶ Przed uruchomieniem należy całkowicie usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe i przechować je.
  - ▶ Przed każdym transportem należy całkowicie zamontować wszystkie zabezpieczenia transportowe, aby uniknąć szkód transportowych.
- Niewłaściwe podłączenie węża dopływowego może prowadzić do powstania szkód materialnych.
  - ▶ Mocno dokręcić złącza dopływu wody.
  - ▶ Wąż dopływowy podłączać do kranu w miarę możliwości bezpośrednio, bez użycia dodatkowych elementów łączących, takich jak adaptery, przedłużki, zawory itp.
- ▶ Obudowa zaworu węża dopływu wody nie może się stykać z innymi zamontowanymi elementami i nie może być poddawana działaniu sił zewnętrznych.
- ▶ Średnica wewnętrzna kurka musi wynosić co najmniej 17 mm.
- ▶ Długość gwintu na złączu kranu powinna wynosić co najmniej 10 mm.
- Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie wody może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.
  - ▶ Upewnić się, że ciśnienie wody w instalacji wodociągowej wynosi co najmniej 100 kPa (1 bar) i maksymalnie 1000 kPa (10 bar).
  - ▶ Jeśli ciśnienie wody przekracza podaną wartość maksymalną, należy zainstalować zawór redukcyjny między przyłączem wody pitnej a zestawem węży urządzenia.
  - ▶ Nie podłączać urządzenia do baterii mieszającej bezciśnieniowego podgrzewacza wody.
- Zmodyfikowane lub uszkodzone węży wodne mogą spowodować uszkodzenia materialne i uszkodzenia urządzenia.
  - ▶ Nigdy nie załamywać, zginać, modyfikować ani przecinać przewodu sieciowego.
  - ▶ Używać tylko dostarczonych z urządzeniem węży wodnych lub oryginalnych węży zamiennych.
  - ▶ Nigdy nie używać ponownie używanych już wcześniej węży wodnych.
- Użytkowanie urządzenia przy użyciu zanieczyszczonej lub zbyt gorącej wody może prowadzić do powstania szkód materialnych.
  - ▶ Urządzenie zasilać tylko zimną wodą wodociągową.

- Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.
  - ▶ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
  - ▶ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.
  - ▶ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.
  - ▶ Urządzenie należy czyścić wyłącznie wodą i miękką, wilgotną ściereczką.
  - ▶ Natychmiast usuwać wszelkie pozostałości środków piorących i sprayów, które mają kontakt z urządzeniem.

---

## Ochrona środowiska i oszczędność

Aby chronić środowisko, należy używać urządzenia oszczędnie i prawidłowo usuwać przystosowane do recyklingu materiały.

### Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▶ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału. Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.

## Oszczędzanie energii i zasobów naturalnych

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu i wody.

Stosować programy z niskimi temperaturami i dłuższym przebiegiem prania oraz wykorzystywać "maksymalną pojemność załadunkową"  
→ *Strona 30.*

- + Zużycie energii i wody jest wówczas najbardziej efektywne.

Stosować oszczędne ustawienia programów.

- + Po dostosowaniu ustawień danego programu na wyświetlaczu pojawi się informacja o oczekiwanym zużyciu.

Środki piorące "dozować"  
→ *Strona 44* w zależności od stopnia zabrudzenia prania.

- + W przypadku lekkich i normalnych zabrudzeń wystarczająca jest mniejsza ilość środka piorącego. W kwestii dozowania przestrzegać zaleceń producenta środka piorącego.

Zmniejszyć temperaturę prania przy lekko i normalnie zabrudzonym praniu.

- + Przy niższych temperaturach urządzenie zużywa mniej energii. W przypadku lekkiego i normalnego zabrudzenia wystarczają niższe temperatury od podanych na etykiecie pielęgnacyjnej.

Ustawić maksymalną prędkość wirowania, jeśli pranie ma być następnie suszone w suszarce bębnowej.

+ Dzięki temu czas trwania programu suszenia ulega skróceniu i zmniejsza się zużycie energii. Przy wyższej prędkości wirowania wilgotność resztkowa w praniu spada, a natężenie odgłosów wirowania wzrasta.

Prać bez prania wstępnego.

+ Pranie z opcją prania wstępnego wydłuża czas trwania programu oraz zwiększa zużycie energii i wody.

Urządzenie jest wyposażone w system automatyki wagowej.

+ System automatyki wagowej dopasowuje optymalne zużycie wody oraz czas trwania programu w zależności od rodzaju tkaniny i wielkości załadunku.

## Tryb oszczędzania energii

Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas obsługiwane, automatycznie przełączy się na tryb oszczędzania energii. Wszystkie wskaźniki gasną i miga **Start Dodanie prania**.

Tryb oszczędzania energii zostaje zakończony przez ponowne uruchomienie urządzenia, np. otwarcie lub zamknięcie drzwi.

Jeżeli urządzenie przełączone na tryb oszczędzania energii nie będzie przez dłuższy czas obsługiwane, wyłączy się automatycznie.

---

## Ustawianie i podłączanie

W tym miejscu można znaleźć informacje o optymalnym miejscu i sposobie ustawienia urządzenia. Można tu też znaleźć opis sposobu podłączania urządzenia do sieci wodociągowej i elektrycznej.

## Rozpakowywanie urządzenia

**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialnym" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

### UWAGA!

Pozostawione w bębnie przedmioty, które nie są związane z pracą urządzenia, mogą być przyczyną szkód materialnych oraz uszkodzeń urządzenia.

► Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć z bębna te przedmioty i dołączone elementy wyposażenia dodatkowego.

1. Zdjąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania oraz pokrowce ochronne.

W celu przyjaznej dla środowiska utylizacji elementów opakowania przestrzegać informacji na temat → *"Usuwanie opakowania"*, *Strona 13*.

2. Sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.

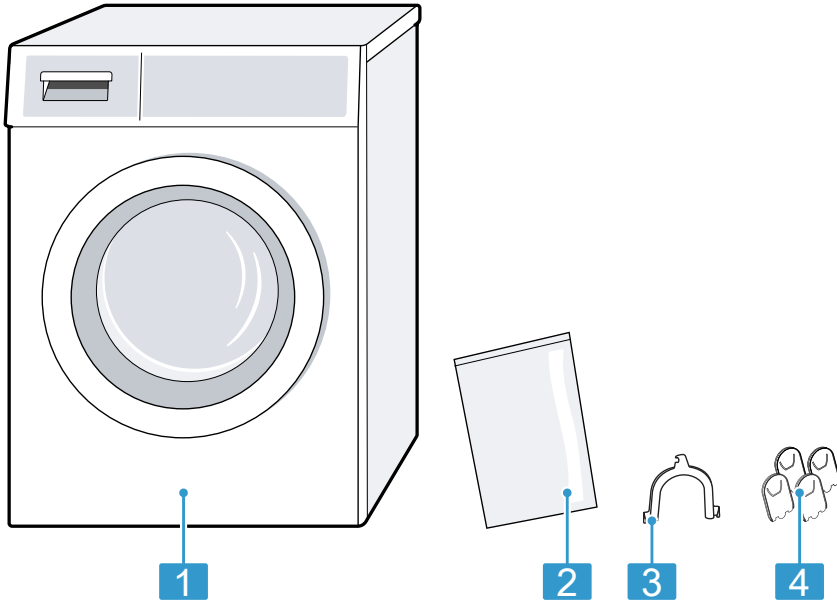
3. Otworzyć drzwi.  
→ *"Podstawowy sposób obsługi"*, *Strona 45*

4. Usunąć z bębna wyposażenie dodatkowe.

5. Zamknąć drzwi.

## Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.



- |   |  |
|---|--|
| 1 | Pralka   |
| 2 | Dodatkowe dokumenty                            |
| 3 | Uchwyt do mocowania węży odprowadzającego wodę |
| 4 | Zaślepki                                       |

## Wymagania dotyczące miejsca ustawienia

Urządzenie może przemieszczać się podczas wirowania. Przestrzegać zaleceń dotyczących miejsca ustawienia.

**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialnym" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

Urządzenie zawiera elementy przewodzące napięcie elektryczne. Dotykanie elementów przewodzących napięcie elektryczne jest niebezpieczne.

- ▶ Nie użytkować urządzenia bez pokrywy.

## **⚠ OSTRZEŻENIE**

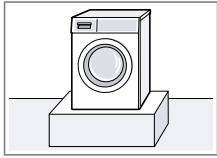
### **Niebezpieczeństwo zranienia!**

Urządzenie ustawione na cokole może przechylić się podczas eksploatacji.

- ▶ Przed uruchomieniem należy bezwzględnie przymocować nóżki urządzenia za pomocą "nakładek mocujących" → *Strona 40* dołączonych przez producenta.

## **UWAGA!**

- Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscach narażonych na działanie mrozu lub na zewnątrz, zamrożone resztki wody mogą uszkodzić urządzenie, a zamrożone węże mogą rwać się lub pękać.
  - ▶ Nie ustawiać urządzenia w miejscach zagrożonych wystąpieniem ujemnej temperatury, ani w miejscach działania czynników atmosferycznych.
- Przed opuszczeniem fabryki urządzenie zostało poddane testowi działania i może zawierać pozostałości wody. Te pozostałości wody mogą wyciekać w przypadku przechylenia urządzenia o ponad 40°.
  - ▶ Zachować ostrożność przy przechylaniu urządzenia.

| Miejsce ustawienia  | Wymagania   |
|---|---|
| <p>Na cokole</p>                       | <p>Zamocować urządzenie za pomocą "nakładek mocujących" → <i>Strona 40</i>.</p>   |
| <p>Na drewnianym stropie belkowym</p>  | <p>Ustawić urządzenie na wodoodpornej płycie drewnianej, która jest stabilnie przykręcona do podłogi. Grubość płyty drewnianej nie może być mniejsza niż 30 mm.</p>   |
| <p>W ciągu kuchennym</p>               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wymagana jest wnęka o szerokości 60 cm.</li> <li>■ Urządzenie można ustawić wyłącznie pod ciągłym blatem roboczym, który jest stabilnie połączony z sąsiadującymi szafkami.</li> </ul> |
| <p>Przy ścianie</p>                   | <p>Nie zaciskać węży między ścianą a urządzeniem.</p>   |

## **Demontaż zabezpieczeń transportowych**

Podczas transportu urządzenie ma zamontowane z tyłu zabezpieczenia transportowe.

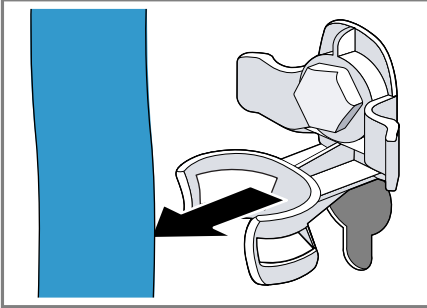
### **Wskazówki**

- Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialnym" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

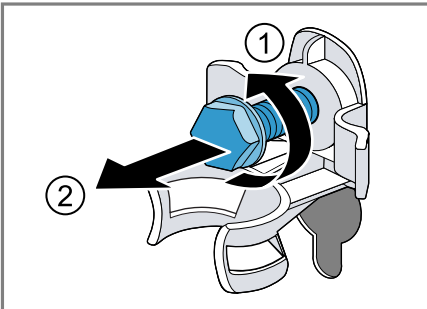


- Zabezpieczenia transportowe, śruby i tuleje należy zachować na wypadek "transportu" → *Strona 72* w późniejszym terminie.

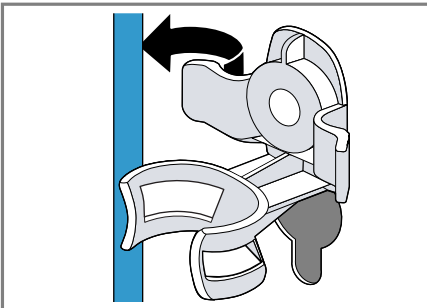
1. Wyjąć węże z uchwytów.



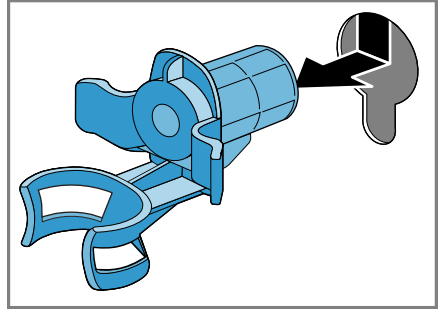
2. Za pomocą klucza płaskiego w rozmiarze 13 wykręcić ① i usunąć ② wszystkie śruby 4 zabezpieczeń transportowych.



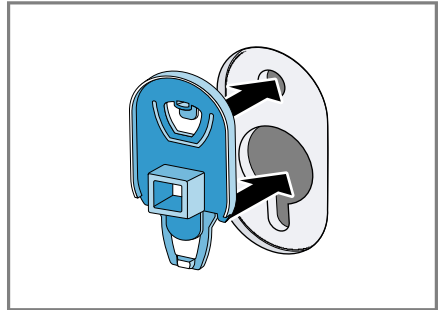
3. Wyjąć z uchwytu przewód przyłączeniowy.



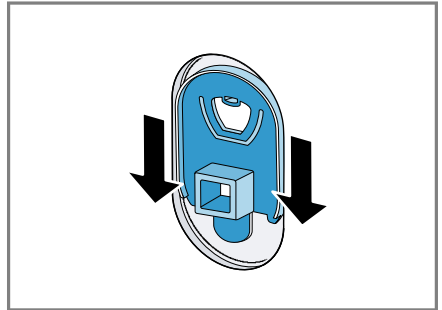
4. Usunąć 4 tuleje.



5. Nałożyć 4 zaślepki.



6. Nacisnąć w dół 4 zaślepki.

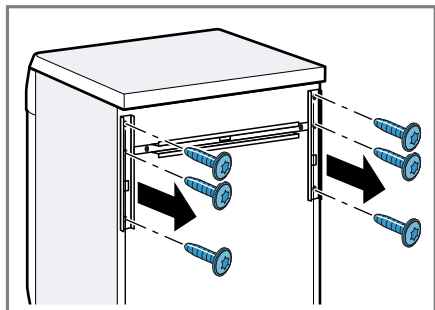


## Demontaż wsporników transportowych

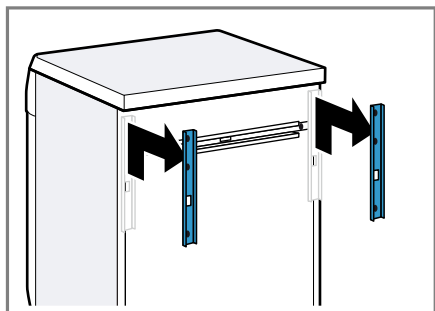
**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialnym" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

## pl Ustawianie i podłączenie

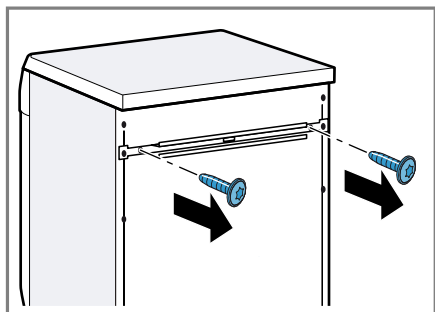
1. Za pomocą wkrętaka T20 odkręcić i usunąć wszystkie śruby pionowych wsporników transportowych.



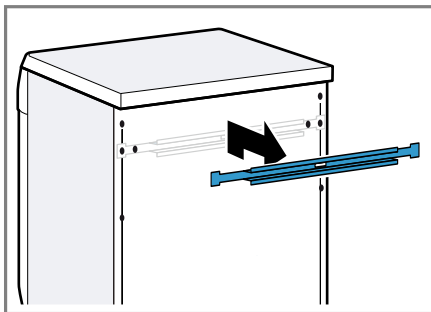
2. Usunąć wsporniki transportowe.



3. Za pomocą wkrętaka T20 odkręcić i usunąć śruby poziomego wspornika transportowego.



4. Usunąć wspornik transportowy.



## Podłączenie urządzenia

Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej, dopływu i odpływu wody.

### Podłączenie węża doprowadzającego wodę

**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialnym" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

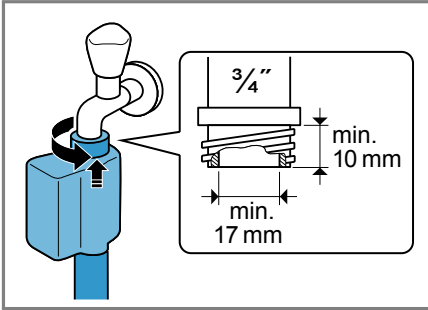
#### **Niebezpieczeństwo porażenia prądem!**

Urządzenie zawiera elementy przewodzące napięcie elektryczne. Dotyknięcie elementów przewodzących napięcie elektryczne jest niebezpieczne.

- Nie zanurzać w wodzie zaworu elektromagnetycznego Aquastop.

**Wskazówka** Stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät an einen Wasserzulauf mit einer Sicherheitseinrichtung gegen Trinkwasserverunreinigung durch Rückfließen (gem. DIN EN 1717) anschließen. Die hierfür vorgesehenen Anschlussventile/Wasserhähne sind bei ordnungsgemäßer Hausinstallation mit dieser Sicherheitseinrichtung ausgestattet.

1. Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu wody (26,4 mm = 3/4").



2. Ostrożnie otworzyć zawór wody i sprawdzić szczelność w miejscach podłączenia.

### Rodzaje przyłączy odpływu wody

Informacje te ułatwiają podłączenie urządzenia do odpływu wody.

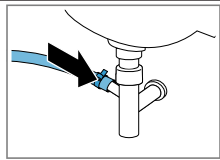
**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialny" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

### UWAGA!

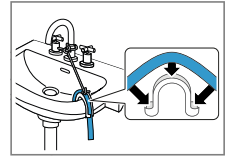
Podczas odpompowywania wody wąż odprowadzający wodę znajduje się pod ciśnieniem i może odłączyć się od zainstalowanego punktu przyłączeniowego.

- ▶ Zabezpieczyć wąż odprowadzający wodę przed niezamierzonym odłączeniem.

Odpływ do syfonu.  
Zabezpieczyć miejsce podłączenia opaską zaciskową (24-40 mm).

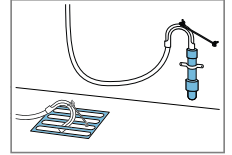


Odpływ do umywalki.  
Zamocować wąż odprowadzający wodę za pomocą kolanka i zabezpieczyć.



Odpływ wody do rury z tworzywa sztucznego z gumowym kolnie-  
rzem lub do kratki  
ściekowej.

Zamocować wąż odprowadzający wodę za pomocą kolanka i zabezpieczyć.



### Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialny" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

1. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia.  
Parametry przyłączeniowe urządzenia można znaleźć w rozdziale "Dane techniczne" → *Strona 76*.
2. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.

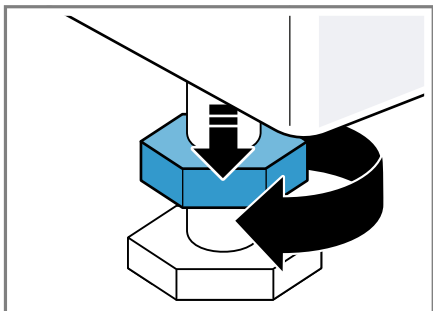
### Wypoziomowanie urządzenia

W celu ograniczenia hałasu i wibracji oraz w celu uniknięcia przemieszczania się urządzenia należy odpowiednio wypoziomować urządzenie.

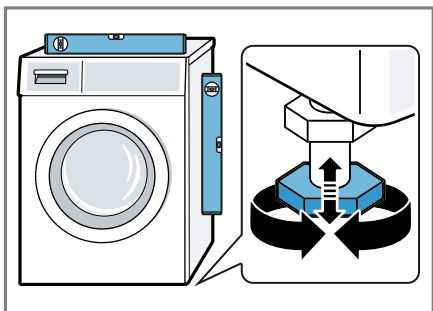
**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialny" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

## pl Ustawianie i podłączenie

1. Odkręcić nakrętki zabezpieczające kluczem płaskim o rozmiarze 17 w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

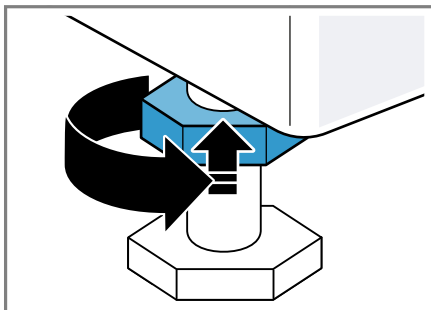


2. W celu wypoziomowania urządzenia obracać nóżki urządzenia. Sprawdzić ustawienie za pomocą poziomnicy.



Wszystkie nóżki urządzenia muszą stać stabilnie na podłożu.

3. Nakrętki zabezpieczające dokręcić do obudowy przy użyciu klucza płaskiego o rozmiarze 17.



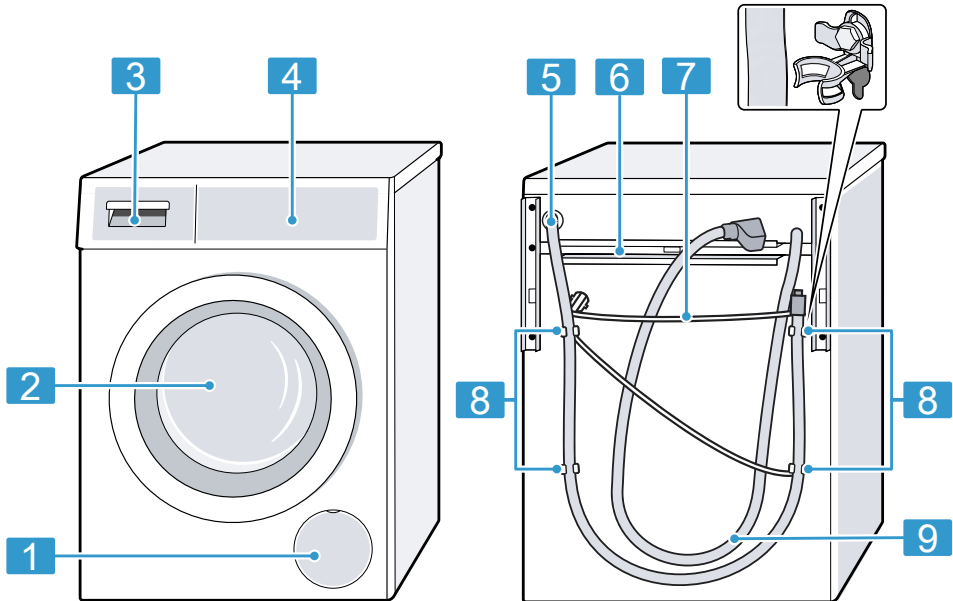
Przy tym przytrzymać nóżkę urządzenia, nie zmieniając jej wysokości.

## Poznanawanie urządzenia

Zapoznać się z częściami urządzenia.

### Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.



W zależności od typu urządzenia przedstawione na ilustracji szczegóły, takie jak kolor czy kształt, mogą się różnić.

**1** "Kłapa konserwacyjna pompy wody"  
→ Strona 58

**2** Drzwi

**3** "Szufladka na środki piorące"  
→ Strona 22

**4** "Elementy obsługi" → Strona 22

**5** "Wąż odprowadzający wodę"  
→ Strona 19

**6** "Wsporniki transportowe"  
→ Strona 17

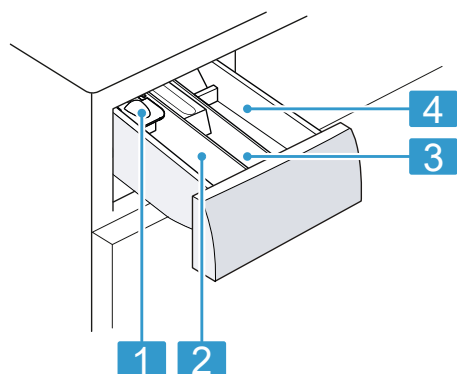
**7** "Przewód przyłączeniowy"  
→ Strona 19

**8** "Zabezpieczenia transportowe"  
→ Strona 16

**9** "Wąż doprowadzający wodę"  
→ Strona 18

## Szufladka na środki piorące

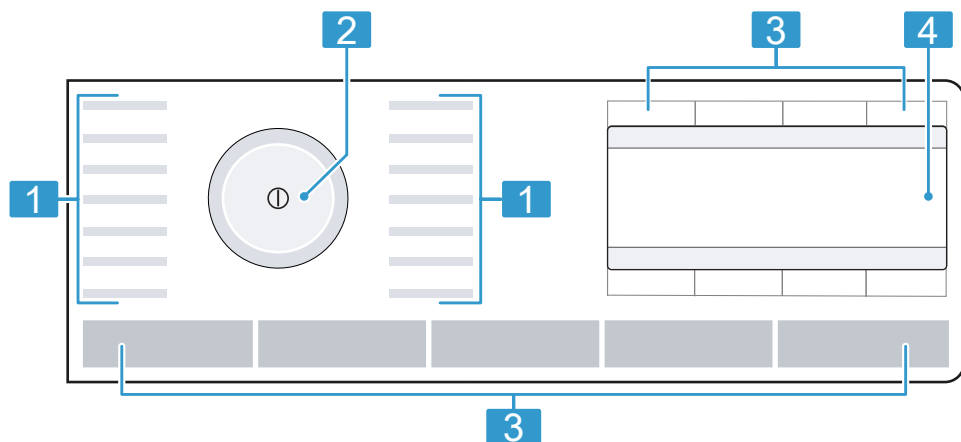
Poniżej widoczna jest budowa szufladki na środki piorące.



- 1 Dozownik środków piorących w płynie → "Wkładanie dozownika środków piorących w płynie", Strona 47
- 2 Przegródka II:
  - środek piorący do prania zasadniczego
  - środek do zmiękczenia wody
  - wybielacz
  - odplamiacz
- 3 Przegródka ⌘:
  - płyn do płukania tkanin
  - płynny krochmal
  - środek impregnujący
- 4 Przegródka I:
  - środek piorący dla prania wstępnego
  - higieniczny środek piorący

## Elementy obsługi

Elementy obsługowe służą do sterowania funkcjami urządzenia i zapewniają informacje o jego stanie.



1 "Programy" → Strona 30

2 "Programator" → Strona 45

3 "Przyciski" → Strona 27

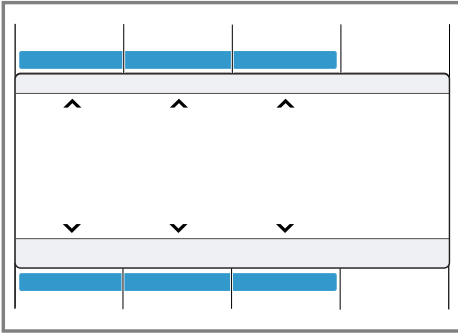
4 "Wyświetlacz" → Strona 24

## Logika obsługi

Oprócz podstawowych funkcji przycisków na wyświetlaczu można wybrać za ich pomocą ustawienia programu w menu głównym oraz ustawienia w podmenu. Przyciski są oznaczone symbolami na wyświetlaczu.

### Menu główne

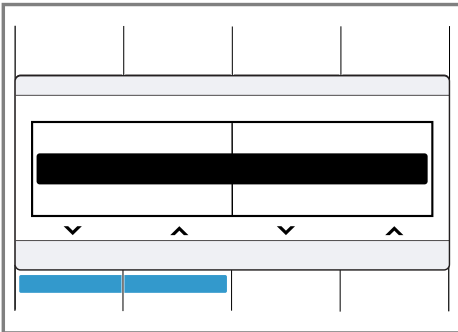
Aby wybrać ustawienia programu, należy nacisnąć przyciski powyżej lub poniżej symboli.



Wybrane ustawienie programu jest wyświetlane na środku wyświetlacza.

### Podmenu

Aby wybrać ustawienia, naciskać przyciski poniżej symboli, aż do momentu wyboru żądanego ustawienia na wyświetlaczu.



Aby wybrać ustawienia, naciskać przyciski poniżej symboli, aż do momentu wyboru żądanego ustawienia na wyświetlaczu.

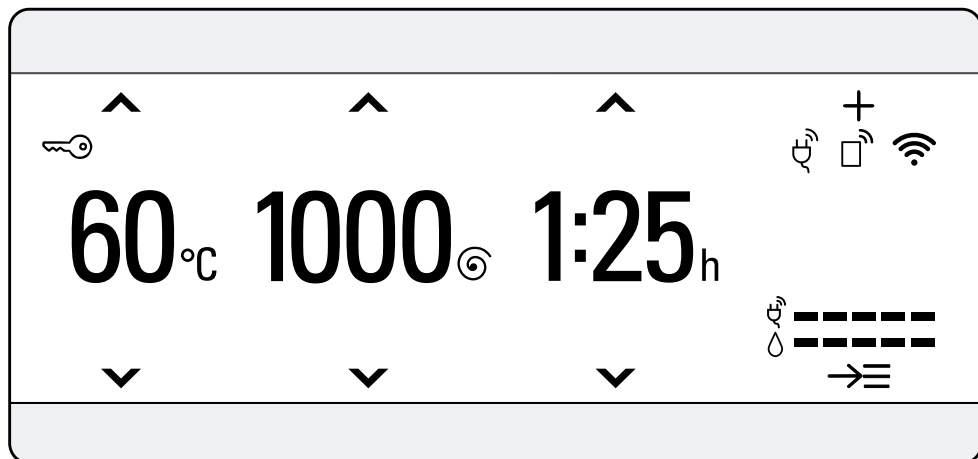


Jeśli ustawienie jest aktywowane, na wyświetlaczu pojawia się ✓. Wybór nie wymaga ponownego potwierdzenia.

Podmenu zamknie się automatycznie po upływie kilku sekund.

## Wyświetlacz

Na wyświetlaczu wyświetlane są aktualne wartości ustawień, możliwości wyboru lub informacje i wskazówki.



Przykładowe wskazanie na wyświetlaczu








| Wskazanie             | Nazwa  | Opis   |
|-----------------------|--|--|
| 0:40 h <sup>1</sup>   | Czas trwania programu / czas pozostały do końca programu | Przybliżony przewidywany czas trwania programu lub czas pozostały do końca programu.                         |
| 10 h <sup>1</sup>     | Gotowe za  | Koniec programu został ustawiony, a pozostałe godziny są wyświetlane.<br>→ "Przyciski", Strona 27            |
| 10 kg <sup>1</sup>    | Zalecany załadunek                                       | Maksymalna pojemność załadunkowa dla ustawionego programu w kg.  |
| 0 - 1600 <sup>⊙</sup> | Prędkość wirowania                                       | Ustawiona prędkość wirowania w obr./min.<br>→ "Przyciski", Strona 27<br>0: bez wirowania, tylko odpompowanie |
| 🌡️ - 90 °C            | Temperatura  | Ustawiona temperatura w °C.<br>→ "Przyciski", Strona 27<br>🌡️ (zimny)  |
| ↕                     | Nawigacja  | Wybór ustawień.<br>→ "Logika obsługi", Strona 23   |
| +                     | Dodatkowe ustawienia programu                            | Aktywacja, dezaktywacja lub dopasowanie dodatkowych ustawień programu.<br>→ "Przyciski", Strona 28           |

<sup>1</sup> Przykład



| Wskazanie | Nazwa                                      | Opis  |
|-----------|--|---|
|           | Zapisywanie programu<br>Programy dodatkowe | "Zapisać program" → <i>Strona 46</i> .<br>Ustawić "programy dodatkowe" → <i>Strona 45</i> .   |
|           | Zabezpieczenie przed<br>dziećmi            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ świeci się: zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywowane.</li> <li>■ miga: zmieniono ustawienie programatora przy włączonym zabezpieczeniu przed dziećmi.<br/>→ "Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi", <i>Strona 50</i></li> </ul> |
|           | Mniej zagnieceń                            | Aktywowana jest redukcja zagnieceń.<br>→ "Przyciski", <i>Strona 29</i>  |
|           | Płukanie dodatkowe                         | Aktywowane są dodatkowe cykle płukania.<br>→ "Przyciski", <i>Strona 28</i>  |
|           | Pranie wstępne                             | Pranie wstępne jest aktywowane.<br>→ "Przyciski", <i>Strona 28</i>  |
|           | Woda Plus                                  | Aktywowane jest pranie z wyższym poziomem wody.<br>→ "Przyciski", <i>Strona 29</i>  |
|           | Namaczanie                                 | Aktywowane jest namaczanie.<br>→ "Przyciski", <i>Strona 29</i>  |
|           | Wirowanie stop                             | Aktywowane jest wirowanie stop.<br>→ "Przyciski", <i>Strona 28</i>  |
|           | Ciche pranie                               | Aktywowane jest ciche pranie.<br>→ "Przyciski", <i>Strona 29</i>  |
|           | Zupki i kaszki                             | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Krew                                       | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Jaja                                       | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Truskawki                                  | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Ziemia i piasek                            | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Trawa                                      | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Kawa                                       | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Kosmetyki                                  | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Pomarańcze                                 | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Czerwone wino                              | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Czekolada                                  | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Pot  | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Skarpety                                   | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Tłuszcze spożywcze                         | Aktywowany jest rodzaj płam.  |
|           | Herbata                                    | Aktywowany jest rodzaj płam.  |

<sup>1</sup> Przykład




| Wskazanie  | Nazwa               | Opis  |
|--|---------------------|---|
|  | Pomidory            | Aktywowany jest rodzaj plam.  |
|  | Zużycie energii     | Zużycie energii w przypadku ustawionego programu.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ — : niskie zużycie energii</li> <li>■ ————— : wysokie zużycie energii</li> </ul>  |
|  | Zużycie wody        | Zużycie wody w przypadku ustawionego programu.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>■ — : niskie zużycie wody</li> <li>■ ————— : wysokie zużycie wody</li> </ul>   |
|  | Zdalne włączanie    | Aktywowane jest zdalne włączanie.<br>→ "Przyciski", Strona 28   |
|  | Wi-Fi               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ świeci się: urządzenie jest połączone z siecią domową.</li> <li>■ miga: urządzenie próbuje połączyć się z siecią domową.</li> </ul> → "Home Connect", Strona 50  |
|  | Wi-Fi               | Urządzenie nie jest połączone z siecią domową.<br>→ "Home Connect", Strona 50   |
|  | Menedżer energii    | Urządzenie jest połączone z systemem Smart Energy (menedżerem energii).<br>→ "Łączenie urządzenia z menedżerem energii", Strona 52  |
| Dozowanie: 50% <sup>1</sup>  | Zalecenie dozowania | Zalecane dozowanie środka piorącego.<br>→ "Dozowanie środka piorącego", Strona 44<br><br><b>Wskazówka</b> Zalecenie dotyczące dozowania wskazuje ilość ładunku, jaką należy przyjąć na potrzeby dozowania środka piorącego. Wartość procentowa odnosi się do maksymalnej pojemności załadunkowej danego programu. |

<sup>1</sup> Przykład

## Przyciski

Poniżej przedstawiony jest przegląd przycisków i możliwych ustawień. Przycisk **Opcje** umożliwia otwarcie podmenu dodatkowych ustawień programu. Dodatkowe ustawienia programu są wymienione w zestawieniu przycisków.

Wybór możliwych ustawień programu zależy od wybranego programu. Możliwe ustawienia dla każdego programu są uwzględnione w zestawieniu → "Programy", Strona 30.

| Przycisk  | Możliwości  | Opis   |
|---|---|--|
| Start Dodanie prania  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ uruchomienie</li> <li>■ przerwanie</li> <li>■ zatrzymanie</li> </ul> | Włączanie, przerywanie lub zatrzymywanie programu.   |
| varioSpeed             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                         | Aktywacja lub dezaktywacja krótkiego programu.<br><b>Wskazówka</b> Zwiększa się zużycie energii. Rezultat prania nie ulega przez to pogorszeniu.   |
| stainRemoval system   | Wielokrotny wybór   | Wybór rodzaju plam.<br>Temperatura, ruchy bębna i czas namaczania zostaną dopasowane do rodzaju plam.  |
| Gotowe za   | 1 - 24 godz.  | Określenie czasu zakończenia programu.<br>Czas trwania programu jest już uwzględniony w ustawionej liczbie godzin.<br>Po rozpoczęciu programu wyświetli się czas trwania programu.                               |
| Temperatura   |  - 90 °C                     | Dopasowanie temperatury w °C.  |
| Wirowanie   | 0 - 1600 obr./min   | Dopasowanie prędkości obrotowej wirowania lub dezaktywacja wirowania.<br>Po dokonaniu wyboru 0 woda zostaje odpompowana, a wirowanie na zakończenie cyklu prania dezaktywowane. Pranie pozostaje mokre w bębnie. |
|  (wyłącznik sieciowy) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ włączenie</li> <li>■ wyłączenie</li> </ul>                           | Włączenie lub wyłączenie urządzenia.   |





| Przycisk            | Możliwości  | Opis  |
|---------------------|---|---|
| Zdalny start        | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> <li>■ otwarcie menu Home Connect</li> </ul> | <p>Krótkie naciśnięcie przycisku zezwala na zdalne włączenie urządzenia poprzez aplikację Home Connect</p> <p>Naciskanie przycisku przez ok. 3 sekundy powoduje otwarcie menu Home Connect.</p> <p><b>Wskazówki</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gdy drzwi są otwarte, zdalne włączanie nie może być aktywowane ze względów bezpieczeństwa.</li> <li>■ Ze względów bezpieczeństwa zdalne włączanie zostanie dezaktywowane w następujących przypadkach: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Otworzyć drzwi.</li> <li>– Nacisnąć Start Dodanie prania.</li> <li>– Nacisnąć Zdalny start .</li> <li>– Wyłączyć urządzenie.</li> <li>– Po przerwie w zasilaniu.</li> </ul> </li> </ul> |
| 3 sek.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                                       | <p>Aktywacja lub dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi.</p> <p>Zabezpieczenie panelu przed przypadkową obsługą.</p> <p>W przypadku aktywowania zabezpieczenia przed dziećmi i wyłączenia urządzenia zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne.</p> <p>→ "Zabezpieczenie przed dziećmi", Strona 50</p>  |
| Ustaw. fabr. 3 sek. | "Ustawienia podstawowe" → Strona 55   | Zmiana ustawień podstawowych urządzenia.<br>→ "Zmiana ustawień podstawowych", Strona 56   |
| Opcje               | Wielokrotny wybór   | Aktywacja dodatkowych ustawień programu.<br>→ "Dopasowywanie dodatkowych ustawień programu", Strona 46<br>Dodatkowe ustawienia programu są uwzględnione w niniejszym zestawieniu.   |
| Pranie wstępne      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                                       | Aktywacja lub dezaktywacja prania wstępnego, np. do prania mocno zabrudzonych tekstyliów.   |
| Płukanie extra      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                                       | Aktywacja lub dezaktywacja maksymalnie trzech dodatkowych cykli płukania.<br>Zalecane w przypadku szczególnie wrażliwej skóry lub w regionach z bardzo miękką wodą.   |
| Bez odwirowania     | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                                       | Aktywacja lub dezaktywacja wirowania i odpompowania wody na zakończenie cyklu prania.<br>Po ostatnim płukaniu pranie pozostaje w wodzie.<br>→ "Kontynuowanie programu w przypadku ustawienia Wirowanie stop", Strona 49   |

| <b>Przycisk</b> | <b>Możliwości</b>   | <b>Opis</b>   |
|-----------------|---|---|
| Ciche pranie    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul> | Aktywacja lub dezaktywacja cichego prania, np. w przypadku prania nocą. Sygnał zakończenia prania jest dezaktywowany, a prędkość obrotowa wirowania końcowego zostaje zredukowana.  |
| Woda Plus       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul> | Pranie w większej ilości wody. Zalecane w przypadku szczególnie wrażliwej skóry oraz w celu delikatnej pielęgnacji.   |
| Namaczanie      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul> | Aktywacja lub dezaktywacja namaczania. Przed praniem zasadniczym rzeczy leżą dłużej w wodzie. Jest to wskazane w przypadku szczególnie trudnych do usunięcia zabrudzeniach.   |
| Mniej zagnieć   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul> | Aktywacja lub dezaktywacja prania z redukcją zagnieć. Przebieg oraz prędkość obrotowa wirowania są dopasowywane w celu zmniejszenia zagnieć w praniu. Tekstylia po praniu są tak wilgotne, że wymagają rozwieszenia na sznurku do białizny. |




## Programy

Tutaj znajduje się przegląd programów. Użytkownik otrzymuje informacje na temat załadunku i możliwych ustawień programu.


**Rada:** Etykiety pielęgnacyjne na tkaninach zawierają dodatkowe informacje ułatwiające wybór programu.  
→ "Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach", Strona 43

| Program        | Opis  | maks. załadunek (kg) |    | Ustawienia programu |  |
|----------------|---|----------------------|----|---------------------|--|
| Bawełna        | Pranie wytrzymałych tkanin z bawełny, lnu i włókien mieszanych. Nadaje się również jako program krótki dla normalnie zabrudzonych ubrań, w przypadku aktywowania varioSpeed  . Jeżeli aktywowano varioSpeed  , maksymalny ciężar wsadu zmniejsza się do 5 kg. | 10                   | 90 | 1600                | <p>Mniej zagnieceń</p> <p>Woda Plus</p> <p>Namaczanie</p> <p>Ciche pranie</p> <p>Pranie wstępne</p> <p>Bez odwirowania</p> <p>Płukanie extra</p> <p>stainRemoval system</p> <p>varioSpeed </p> <p>maks. prędkość wirowania (obr./min) <sup>1</sup></p> <p>maks. temperatura (°C) <sup>1</sup></p> |
| Bawełna kolory | Pranie wytrzymałych tkanin z bawełny, lnu i włókien mieszanych. Program energooszczędny.  | 10                   | 90 | 1600                | <p>Mniej zagnieceń</p> <p>Woda Plus</p> <p>Namaczanie</p> <p>Ciche pranie</p> <p>Pranie wstępne</p> <p>Bez odwirowania</p> <p>Płukanie extra</p> <p>stainRemoval system</p> <p>varioSpeed </p> <p>maks. prędkość wirowania (obr./min) <sup>1</sup></p> <p>maks. temperatura (°C) <sup>1</sup></p> |

<sup>1</sup> Ustawienie programu



| Program   | Opis  |  | Ustawienia programu   |
|-----------|---|--|---|
| Eco 40-60 | <p><b>Wskazówka</b> W celu oszczędzania energii rzeczywista temperatura prania może odbiegać od ustawionej temperatury. Klasa skuteczności prania odpowiada obowiązującym normom.</p> <p>Pranie tekstyliów z bawełny, lnu i włókien mieszanych.<br/>Do normalnie zabrudzonych tekstyliów.</p> <p><b>Wskazówka</b> Tekstylia, które zgodnie z symbolem pielęgnacyjnym  przeznaczone są do prania w temperaturze 40°C lub  60°C, można prac razem. W celu osiągnięcia optymalnej wydajności energetycznej określona została optymalna temperatura prania dla tego programu.<br/>Temperatura prania jest aktywowana i nie można jej zmienić.</p> | <p>maks. załadunek (kg) 10</p> <p>maks. prędkość wirowania (obr./min) <sup>1</sup> 1600</p> <p>maks. temperatura (°C) <sup>1</sup> -</p> | <p>Mniej zagnieceń ●</p> <p>Woda Plus ●</p> <p>Namaczanie ●</p> <p>Ciche pranie ●</p> <p>Pranie wstępne ●</p> <p>Bez odwirowania ●</p> <p>Płukanie extra ●</p> <p>stainRemoval system ●</p> <p>varioSpeed  -</p> |


<sup>1</sup> Ustawienie programu

| Program               | Opis  | maks. załadunek (kg) |   | maks. temperatura (°C) <sup>1</sup> |    | maks. prędkość wirowania (obr./min) <sup>1</sup> |      | varioSpeed  |   | stainRemoval system |   | Płukanie extra |   | Bez odwirowania |   | Pranie wstępne |   | Ciche pranie |   | Namaczanie |   | Woda Plus |   | Mniej zagnieceń |   |   |
|-----------------------|---|----------------------|---|-------------------------------------|----|--|------|--|---|---------------------|---|----------------|---|-----------------|---|----------------|---|--------------|---|------------|---|-----------|---|-----------------|---|---|
| Syntetyki             | Pranie tekstyliów z włókien syntetycznych i mieszanych.   | 4                    | 4 | 60                                  | 60 | 1200   | 1200 | ●  | ● | ●                   | ● | ●              | ● | ●               | ● | ●              | ● | ●            | ● | ●          | ● | ●         | ● | ●               | ● | ● |
| Mix szybki            | Pranie tekstyliów z bawełny, lnu, włókien syntetycznych i mieszanych.<br>Program przeznaczony do lekko zabrudzonego prania.   | 4                    | 4 | 60                                  | 60 | 1600   | 1600 | ●  | ● | ●                   | ● | ●              | ● | ●               | ● | ●              | ● | ●            | ● | ●          | ● | ●         | ● | ●               | ● | ● |
| Delikatne/Je-<br>dwab | Pranie delikatnych wyrobów tekstylnych z jedwabiu, wiskozy i syntetyków.<br>Używać środka piorącego do tkanin delikatnych lub jedwabiu.<br><b>Wskazówka</b> Wyjątkowo delikatne tkaniny lub tekstyla z haftkami lub fiszbinami prać w specjalnych siatkach do prania. | 2                    | 2 | 40                                  | 40 | 800  | 800  | -  | - | ●                   | ● | ●              | ● | ●               | ● | ●              | ● | ●            | ● | ●          | ● | ●         | ● | ●               | ● | ● |


<sup>1</sup> Ustawienie programu




| Program   | Opis   | maks. załadunek (kg) | maks. temperatura (°C) <sup>1</sup> | maks. prędkość wirowania (obr./min) <sup>1</sup> | varioSpeed  | stainRemoval system | Plukanie extra | Bez odwirowania | Pranie wstępne | Ciche pranie | Namaczanie | Woda Plus | Mniej zagnieceń |
|---|--|----------------------|-------------------------------------|--|--|---------------------|----------------|-----------------|----------------|--------------|------------|-----------|-----------------|
| Wełna  | Pranie tkanin wełnianych lub z domieszką wełny, nadających się do prania ręcznego lub w palce. Aby zapobiec zbieganiu się prania, bęben bardzo delikatnie porusza prane tekstylia, zachowując dłuższe przerwy w procesie prania. Używać środka piorącego do wełny. | 2                    | 40                                  | 800  | -  | -                   | -              | ●               | -              | ●            | -          | -         | -               |
| ... inne programy   | Ustawianie programów dodatkowych.<br>Programy dodatkowe są uwzględnione w zestawieniu programów. Dostępne ustawienia programów zależą od wybranego programu.   | -                    | -                                   | -  | -  | -                   | -              | -               | -              | -            | -          | -         | -               |
| Odpompowanie  | Odpompowanie wody, np. po przerwaniu programu.<br>Nie używać płynu do płukania tkanin.   | -                    | -                                   | 1600   | -  | -                   | -              | -               | -              | -            | -          | -         | -               |
| Plukanie  | Plukanie z późniejszym wirowaniem i odpompowaniem wody.  | -                    | -                                   | 1600   | -  | -                   | ●              | ●               | -              | -            | -          | ●         | ●               |
| <sup>1</sup> Ustawienie programu  |  |                      |                                     |  |  |                     |                |                 |                |              |            |           |                 |


| Program       | Opis   | Ustawienia programu  |      |     |
|---------------|--|--|------|-----|
|               |  | Mniej zagnieceń  | ●    | ●   |
|               |  | Woda Plus  |      | ●   |
|               |  | Namaczanie   |      | ●   |
|               |  | Ciche pranie   |      | ●   |
|               |  | Pranie wstępne   |      | ●   |
|               |  | Bez odwirowania  |      | ●   |
|               |  | Płukanie extra   |      | ●   |
|               |  | stainRemoval system  |      | ●   |
|               |  | varioSpeed  |      | ●   |
|               |  | maks. prędkość wirowania (obr./min) <sup>1</sup>   | 1600 | 800 |
|               |  | maks. temperatura (°C) <sup>1</sup>  | 40   | 40  |
|               | maks. załadunek (kg)   |  | 4    | 1   |
| Wirowanie     | Wirowanie i odpompowanie wody.<br>Nie używać płynu do płukania tkanin.   |  |      |     |
| Ciemne kolory | Pranie ciemnych i kolorowych tekstyliów z bawełny oraz włókien syntetycznych, np. dżinsu.<br>Tekstylia prac odwrócone stroną wewnętrzną na zewnątrz.<br>Używać środka piorącego w płynie.  |  |      |     |
| Dessous       | Pranie bardzo delikatnych wyrobów tekstylnych z włókien syntetycznych, jedwabiu i lycry, np. bielizny koronkowej.<br>Używać środka piorącego do tkanin delikatnych.<br><b>Wskazówka</b> Wyjątkowo delikatne tkaniny lub tekstylia z haftkami lub fiszbinami prac w specjalnych siatkach do prania. |  |      |     |

<sup>1</sup> Ustawienie programu

| Program              | Opis  | Ustawienia programu   |
|----------------------|---|---|
| Czyszczenie bębna    | <p>Czyszczenie i pielęgnowanie bębna. Stosować ten program w następujących przypadkach:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ przed pierwszym użyciem</li> <li>■ w przypadku częstego prania w temperaturze 40 °C i niższych</li> <li>■ po dłuższej nieobecności</li> </ul> <p>Używać uniwersalnego proszku do prania lub środka piorącego z wybielaczem.<br/>Aby zapobiec powstawaniu piany, zmniejszyć ilość środka piorącego o połowę.<br/>Nie używać płynu do płukania tkanin.<br/>Nie używać środków piorących do wełny lub tkanin delikatnych, jak również płynów do prania.</p> | <p>Mniej zagnieceń  </p> <p>Woda Plus  </p> <p>Namaczanie  </p> <p>Ciche pranie ●</p> <p>Pranie wstępne  </p> <p>Bez odwirowania  </p> <p>Płukanie extra  </p> <p>stainRemoval system  </p> <p>varioSpeed   </p> <p>maks. prędkość wirowania (obr./min) <sup>1</sup>   1200</p> <p>maks. temperatura (°C) <sup>1</sup>  </p> |
| maks. załadunek (kg) |   | -   |

<sup>1</sup> Ustawienie programu


| Program  | Opis  | Ustawienia programu          |
|--|---|------------------------------|
|  | maks. załadunek (kg)  |                              |
|  | <p><b>Wskazówka</b> Wskaźnik czyszczenia bębna miga jako przypomnienie, jeśli przez dłuższy czas nie był włączony program z ustawieniem temperatury 60 °C lub wyższej.</p>  |                              |
| sensoFresh  | Do wszystkich tekstyliów przeznaczonych do prania, jak również do tekstyliów wymagających profesjonalnego czyszczenia. Program do odświeżania suchego prania lub do usuwania niepożądanych zapachów, np. dymu papierosowego lub oparów kuchennych. Przed włożeniem prania osuszyć bęben ściereczką. | <p>1</p>                     |
|  | <p><b>Rada:</b> Program nie usuwa plam ani zapachu potu.</p>  | <p>1</p>                     |
|  |   | <p>1 Ustawienie programu</p> |

| Program             | Opis  | Ustawienia programu  |        |
|---------------------|---|--|--------|
|                     |   | Mniej zagnieceń  |        |
|                     |   | Woda Plus  |        |
|                     |   | Namaczanie   |        |
|                     |   | Ciche pranie   |        |
|                     |   | Pranie wstępne   |        |
|                     |   | Bez odwirowania  |        |
|                     |   | Płukanie extra   | ●      |
|                     |   | stainRemoval system  | ●      |
|                     |   | varioSpeed  |        |
|                     |   | maks. prędkość wirowania (obr./min) <sup>1</sup>   |        |
|                     |   | maks. temperatura (°C) <sup>1</sup>  |        |
|                     | maks. załadunek (kg)  |  |        |
| Ulubione            | Możliwość zapisużądanego programu oraz indywidualnych ustawień programu. Dostępne ustawienia programów zależą od wybranego programu.  |  |        |
| Outdoor/Impregnacja | Pranie tekstyliów odpornych na działanie czynników atmosferycznych, odzieży wierzchniej z technologią membranową i wodoodpornym wykończeniem. Program odpowiedni do prania z późniejszą impregnacją. Używać środka piorącego do odzieży wierzchniej. Używać środka impregnującego nadającego się do prania maszynowego. Środek piorący do odzieży wierzchniej wysypać do przegródki II szufladki na środki piorące, a środek impregnujący dodać do przegródki | 1  | 40 800 |

<sup>1</sup> Ustawienie programu

| Program          | Opis  | Ustawienia programu | maks. załadunek (kg) | maks. temperatura (°C) <sup>1</sup> | maks. prędkość wirowania (obr./min) <sup>1</sup> |
|------------------|---|---------------------|----------------------|-------------------------------------|--|
|                  | <p>☞<br/>→ "Szufladka na środki piorące",<br/>Strona 22<br/>Dodatkowa pielęgnacja prania według zaleceń producenta.</p>   |                     |                      |                                     |  |
| powerSpeed 59'   | <p>Pranie tekstyliów z bawełny, lnu, włókien syntetycznych i mieszanym.<br/>Program przeznaczony do lekkiej i normalnie zabrudzonego prania. Program przeznaczony do lekkiej i normalnie zabrudzonego prania. Optymalny rezultat prania w ciągu niecałej godziny.</p> |                     | 5                    | 40                                  | 1400   |
| Koszule/Business | <p>Pranie niewymagających prasowania koszul i bluzek z bawełny, lnu, włókien syntetycznych i mieszanym.<br/><b>Rada:</b> Aby zapobiec powstawaniu zagnieceń w praniu, aktywować Mniej zagnieceń. Pranie jest tylko</p>  |                     | 2                    | 60                                  | 800  |

<sup>1</sup> Ustawienie programu

| Program       | Opis   | maks. ładunek (kg) | maks. temperatura (°C) <sup>1</sup> | maks. prędkość wirowania (obr./min) <sup>1</sup> | Ustawienia programu   |
|---------------|--|--------------------|-------------------------------------|--|---|
| Super 15'/30' | <p>krótko odwirowywane i może być mokre w momencie wyjmowania. Koszule i bluzki rozwieszac na mokro, aby się rozprostowały. Koszule i bluzki z jedwabiu lub innych delikatnych tkanin prac przy użyciu programu Delikatne/Je-dwab.</p> | 4                  | 40                                  | 1200   | <p>Mniej zagnieceń</p> <p>Woda Plus</p> <p>Namaczanie</p> <p>Ciche pranie</p> <p>Pranie wstępne</p> <p>Bez odwirowania</p> <p>Płukanie extra</p> <p>stainRemoval system</p> <p>varioSpeed </p> |

<sup>1</sup> Ustawienie programu

## Akcesoria

Używać oryginalnych akcesoriów. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia. W tym miejscu można znaleźć przegląd akcesoriów posiadanego urządzenia i ich przeznaczenia.

|   | Zastosowanie   | Numer artykułu |
|---|--|----------------|
| Przedłużenie węża doprowadzającego wodę | Przedłużenie węża doprowadzającego zimną wodę lub węża z systemem Aquastop (2,50 m). | WZ10131        |
| Nakładki mocujące                       | Poprawa stabilności urządzenia.  | WX975600       |
| Wkład na środek piorący w płynie        | Dozowanie środka piorącego w płynie.   | 00605740       |

### Przed pierwszym użyciem

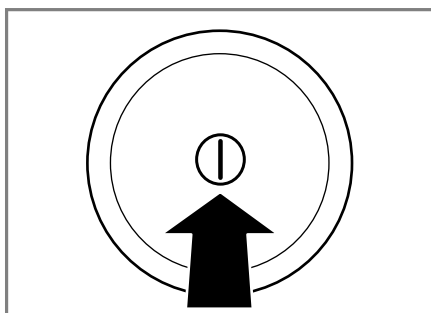
Przygotować urządzenie do użycia.

### Uruchamianie cyklu prania bez tekstyliów

Urządzenie zostało poddane dokładnej kontroli przed opuszczeniem fabryki. Aby usunąć resztki wody, pierwsze pranie należy wykonać bez tekstyliów.

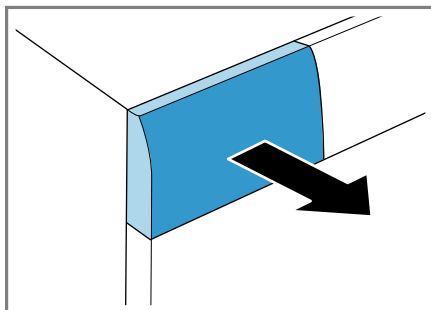
**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materiałny" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

1. Nacisnąć .



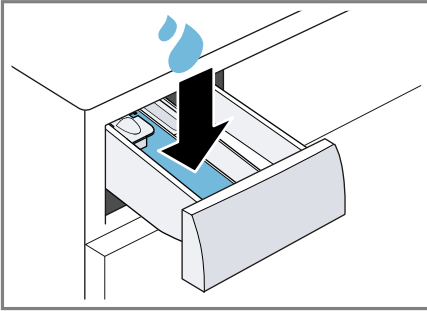
Włączenie urządzenia może trwać kilka sekund.

2. Ustawić program **Czyszczenie bębna**.
3. Zamknąć drzwi.
4. Wyciągnąć dozownik środka piorącego.

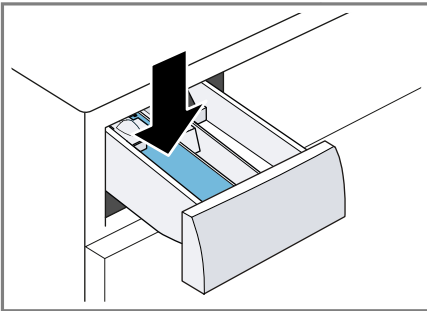




5. Wlać ok. 1 l wody wodociągowej do przegródki II.

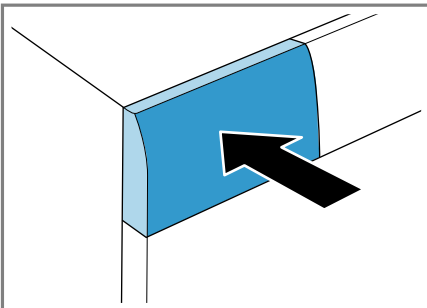


6. Wsypać uniwersalny proszek do prania do przegródki II.



Aby zapobiec powstawaniu piany, użyć tylko połowy zalecanej przez producenta ilości środka piorącego do lekko zabrudzonego prania. Nie używać środków piorących do wełny ani do tkanin delikatnych.

7. Wsunąć dozownik na środki piorące.



8. W celu uruchomienia programu nacisnąć **Start Dodanie prania**.
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest pozostały czas trwania programu.
9. Włączyć pierwszy cykl prania lub nacisnąć **Ⓛ**, aby wyłączyć urządzenie.  
→ "Podstawowy sposób obsługi",  
Strona 45

## Pranie

W urządzeniu można prać wszystkie tekstylia oznaczone na etykiecie pielęgnacyjnej producenta jako odpowiednie do prania w pralkach, jak również tekstylia wykonane z wełny nadającej się do prania ręcznego. Aby usunąć nieprzyjemne zapachy, można również tylko odświeżyć tekstylia aktywnym tlenem.

## Przygotowanie prania

### UWAGA!

Przedmioty pozostawione w praniu mogą spowodować uszkodzenie pranych tekstyliów oraz bębna.

- ▶ Przed eksploatacją urządzenia wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni pranych tekstyliów.
- ▶ W celu ochrony urządzenia oraz prania należy wykonać odpowiednie czynności przygotowawcze.
  - opróżnić wszystkie kieszenie
  - wyszczotkować ewentualny piasek ze wszystkich zakładek i kieszeni
  - zapiąć poszwy na kołdry i poduszki
  - zamknąć wszystkie zapięcia na zamki błyskawiczne, rzepy, haftki i pętelki
  - związać paski z tkaniny, tasiemki fartuchów itp. lub używać siatek do prania

- odpiąć od firanek żabki i ołowiane taśmy lub prać firanki w specjalnych siatkach do prania
- w przypadku małych elementów bielizny, np. skarpetek dziecięcych, używać siatki do prania
- rozłożyć i rozluźnić bieliznę
- duże i małe sztuki bielizny prać razem
- świeże plamy nasączyć roztworem wody i mydła (nie wcierać)
- niektóre uporczywe, zaschnięte plamy można usunąć poprzez wielokrotne pranie

## Sortowanie prania

**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialnym" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

- ▶ Aby poprawić wynik prania i uniknąć przebarwień, przed praniem posortować bieliznę według poniższych kryteriów.
  - Rodzaj tkaniny i rodzaj włókna
  - biała bielizna

- kolorowa bielizna  
Nowe kolorowe rzeczy prać pierwszy raz oddzielnie.
- "Stopień zabrudzenia"  
→ *Strona 42*
- "Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach/naszywkach"  
→ *Strona 43*

## Odświeżanie prania

### Wskazówka

W celu odświeżenia prania postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:






- program odświeżania nadaje się do wszystkich tekstyliów, również tych, które według etykiety pielęgnacyjnej producenta są przeznaczone do czyszczenia chemicznego, np. garniturów, marynarek i spodni
- program nie nadaje się do usuwania plam ani śladów i zapachu potu  
Taką bieliznę należy uprać.
- odświeżać tylko suche rzeczy
- odświeżone pranie krótko wstrząsnąć

## Stopnie zabrudzenia

| Stopień zabrudzenia | Zabrudzenie  | Przykłady   |
|---------------------|--|---|
| lekki               | <ul style="list-style-type: none"><li>■ brak widocznych zabrudzeń lub plam</li><li>■ pranie ma prawdopodobnie nieświeży zapach</li></ul> | lekkie ubrania letnie i odzież sportowa noszona przez kilka godzin  |
| normalny            | widoczne zabrudzenia i/lub kilka lekkich plam  | <ul style="list-style-type: none"><li>■ przepecone lub zakładane kilkakrotnie koszulki, koszule lub bluzki</li><li>■ ręczniki lub pościel używane do jednego tygodnia</li></ul> |
| silny               | wyraźnie widoczne zabrudzenia lub plamy  | ściereczki do naczyń, ubranka dziecięce lub odzież robocza  |

## Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach

Symbole wskazują zalecany program, a liczby umieszczone w symbolach maksymalną wartość zalecanej temperatury prania.

| Symbol   | Proces prania     | Zalecany program                      |
|--|-------------------|---------------------------------------|
|  | normalny          | Bawełna                               |
|  | delikatny         | Syntetyki                             |
|  | bardzo delikatny  | Delikatne / Jedwab do prania ręcznego |
|  | Pranie ręczne     | Wełna                                 |
|  | nie prać w pralce | -                                     |

**Rada:** Na [www.ginetex.ch](http://www.ginetex.ch) podane są dodatkowe informacje na temat symboli dotyczących pielęgnacji tkanin.

## Środki piorące i pielęgnacyjne

Dzięki odpowiedniemu doborowi środków piorących i pielęgnacyjnych można chronić zarówno urządzenie, jak i pranie. Możliwe jest stosowanie wszystkich środków piorących i pielęgnacyjnych, które są przeznaczone do pralek używanych w gospodarstwach domowych.

**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materiałnym" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

Zalecenia producenta w zakresie stosowania i dozowania zamieszczone są na opakowaniu.

### Wskazówki

- w przypadku środków piorących w płynie stosować wyłącznie preparaty samopłynące
- nie mieszać ze sobą różnych środków piorących w płynie
- nie mieszać środka piorącego z płynem do płukania
- nie stosować starych i mocno zagęszczonych produktów
- nie stosować środków zawierających rozpuszczalniki, substancje żrące lub wydzielające gazy, np. wybielacz w płynie
- środki farbujące stosować oszczędnie, sól może uszkodzić powłokę ze stali nierdzewnej
- nie stosować w urządzeniu środków odbarwiających

## Zalecenia dotyczące środków piorących

Informacje te ułatwiają dokonanie wyboru odpowiedniego środka piorącego do poszczególnych tekstyliów.

| Środek piorący   | Tekstylia  | Program | Temperatura      |
|--|--|---------|------------------|
| uniwersalny środek piorący z rozjaśniaczami optycznymi | białe tkaniny z bawełny lub lnu odporne na wysoką temperaturę prania | Bawełna | od zimny do 90°C |

| Środek piorący  | Tekstylia   | Program            | Temperatura      |
|---|---|--------------------|------------------|
| środek piorący do tkanin kolorowych bez wybielacza oraz rozjaśniacza optycznego | kolorowe tekstylia z bawełny lub lnu                  | Bawełna            | od zimny do 60°C |
| środek piorący do tkanin kolorowych/ delikatnych bez rozjaśniaczy optycznych    | kolorowe tekstylia z włókien syntetycznych, syntetyki | Syntetyki          | od zimny do 60°C |
| środek piorący do tkanin delikatnych  | delikatne tekstylia z jedwabiu lub wiskozy            | Delikatne / Jedwab | od zimny do 40°C |
| środek piorący przeznaczony do wełny  | Wełna   | Wełna              | od zimny do 40°C |

**Rada:** Na [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu) można znaleźć wiele innych informacji na temat środków piorących, pielęgnacyj-

nych oraz środków czyszczących przeznaczonych do użytku domowego.

## Dozowanie środka piorącego

Dzięki odpowiedniemu dozowaniu środka piorącego można osiągnąć optymalny rezultat prania i oszczędzić zasoby naturalne.

Dozowanie środków piorących należy dostosować do:

- ilości prania
- stopnia zabrudzenia

- twardości wody  
Informacje o stopniu twardości wody można utrzymać w miejscowych zakładach wodociągowych lub samodzielnie ustalić stopień twardości wody za pomocą odpowiedniego testera.

## Twardość wody

| Zakres twardości wody | Twardość całkowita w mmol/l | Niemiecka skala twardości wody w °dH |
|-----------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| miękką (I)            | 0 - 1,5                     | 0 - 8,4                              |
| średnią (II)          | 1,5 - 2,5                   | 8,4 - 14                             |
| twardą (III)          | powyżej 2,5                 | powyżej 14                           |

## Przykład informacji producenta na temat środka piorącego

Informacje podane w przykładzie odnoszą się do normalnego załadunku 4 - 5 kg.

| Stopień zabrudzenia             | lekki | normalny | silny |
|---------------------------------|-------|----------|-------|
| Twardość wody: miękka / średnia | 40 ml | 55 ml    | 80 ml |

| Stopień zabrudzenia                   | lekki | normalny | silny  |
|---------------------------------------|-------|----------|--------|
| Twardość wody: twarda / bardzo twarda | 55 ml | 80 ml    | 105 ml |

Ilości dozowania są podane na opakowaniu producenta.

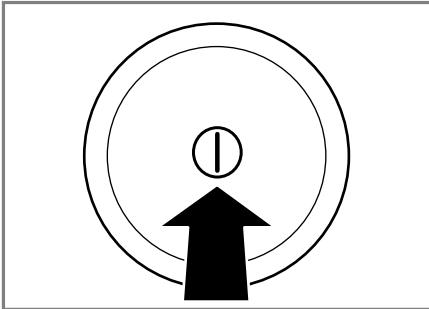
- Ilości dozowania należy dopasować do rzeczywistej wielkości zaleadunku.

## Podstawowy sposób obsługi

W tym miejscu można znaleźć najważniejsze informacje na temat obsługi swojego urządzenia.

### Włączanie urządzenia

- ▶ Nacisnąć .

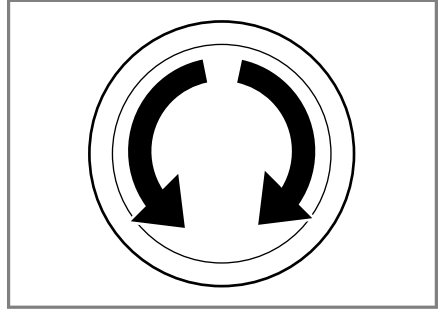


Włączenie urządzenia może trwać kilka sekund.

**Wskazówka** Bęben urządzenia jest podświetlany po otwarciu i zamknięciu drzwi urządzenia oraz po uruchomieniu programu. Oświetlenie gaśnie automatycznie.


## Ustawianie programu

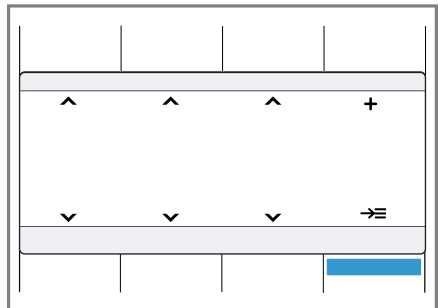
1. Ustawić programator na żądany "program" → *Strona 30*.



2. W razie potrzeby "dopasować ustawienia programu" → *Strona 46*.

### Ustawianie programów dodatkowych

1. Ustawić program ... **inne programy**.
2. W celu wywołania podmenu programów dodatkowych nacisnąć .



3. Wybrać program.
4. W celu wywołania menu głównego nacisnąć **Menu**.
5. Jeśli to wskazane, dopasować ustawienia programów.

## 6. Włączyć program.

### Dopasowywanie ustawień programu

W zależności od programu i jego stopnia zaawansowania można dopasować lub aktywować/dezaktywować dostępne ustawienia.

**Wskazówka** Przegląd wszystkich ustawień programów:

→ "Przyciski", Strona 27

**Warunek:** Program jest ustawiony.

- ▶ Dopasować ustawienia programu.  
→ "Logika obsługi", Strona 23

Ustawienia programu nie są zapisywane na stałe dla danego programu.

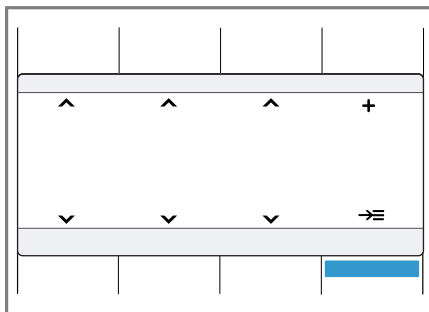
### Dopasowywanie dodatkowych ustawień programu

1. W celu wywołania dodatkowych ustawień programu nacisnąć **Opcje**.
2. Wybrać ustawienia programu.  
Ustawienia programu nie są zapisywane na stałe dla danego programu.
3. W celu wywołania menu głównego nacisnąć **Opcje**.

### Zapisywanie ustawień programu

1. Ustawić program **Ulubione**.

2. W celu wywołania podmenu pamięci programów nacisnąć →☰.



3. Wybrać program.
4. W celu wywołania menu głównego nacisnąć **Menu**.
5. Jeśli to wskazane, dopasować ustawienia programów.  
✓ Program jest zapisany.

### Wkładanie prania

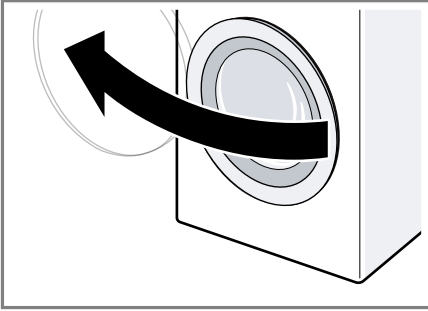
#### Wskazówki

- Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → Strona 4 i "zapobiegania szkodom materialnym" → Strona 12, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.
- W celu uniknięcia zagnieć przestrzegać maksymalnego załadunku dla danego "programu" → Strona 30.

**Warunek:** Przygotować i posortować pranie.

→ "Pranie", Strona 41

1. Otworzyć drzwi.

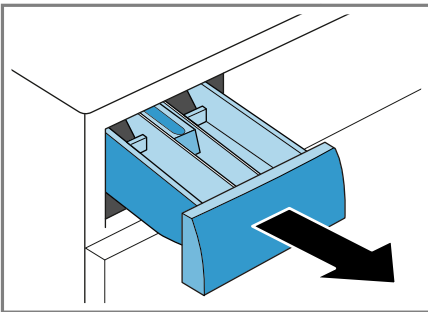


2. Upewnić się, że bęben jest pusty.
3. Włożyć do bębna nieposkładane pranie.
4. **Wskazówka** Upewnić się, że w drzwiach urządzenia nie zostało przytrzaśnięte pranie. Zamknąć drzwi.

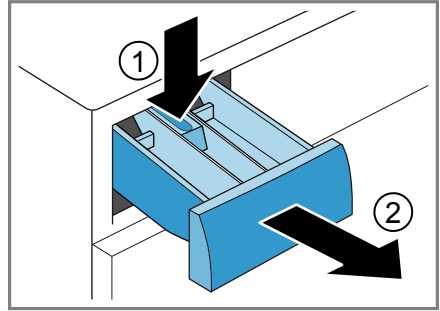
### Wkładanie dozownika środków piorących w płynie

W przypadku zamówienia dozownika jako wyposażenia dodatkowego należy zamontować dozownik.

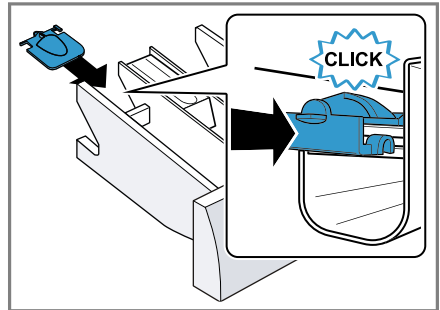
1. Wyciągnąć szufladkę na środki piorące.



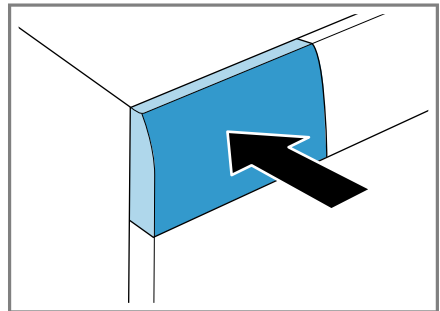
2. Wkład nacisnąć w dół i wyjąć szufladkę na środki piorące.



3. Włożyć dozownik.



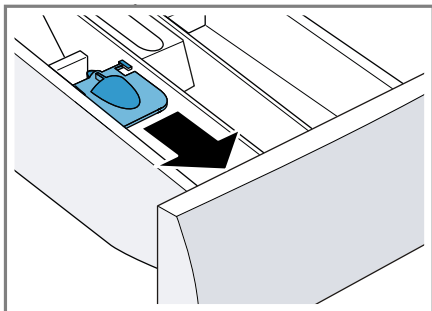
4. Włożyć szufladkę na środki piorące.



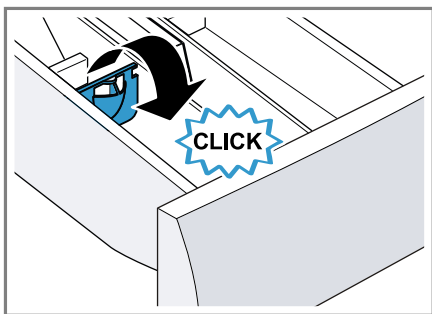
## Stosowanie dozownika środków piorących w płynie

W celu dozowania środków piorących w płynie możliwe jest zastoso-  
wanie dozownika w szufladce na środki piorące.

1. Wyciągnąć szufladkę na środki piorące.
2. Przesunąć dozownik do przodu.



3. Opuścić i zatrzasnąć dozownik.



4. Wsunąć szufladkę na środki piorące.

## Wsypywanie/wlewanie środka piorącego i pielęgnacyjnego

### Wskazówki

- Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialnym" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

- Nie używać dozownika środków piorących w płynie w przypadku środków piorących o konsystencji żelu, proszków do prania, aktywowania prania wstępnego lub ustawienia czasu Gotowe za.

**Warunek:** Zapoznać się z zasadami optymalnego dozowania "środków piorących i pielęgnacyjnych."

→ *Strona 43*

1. Wyciągnąć szufladkę na środki piorące.
2. Wsypać/wlać środek piorący.  
→ "*Szufladka na środki piorące*", *Strona 22*
3. W razie potrzeby zastosować środek pielęgnacyjny.
4. Wsunąć szufladkę na środki piorące.

## Włączanie programu

**Wskazówka** W celu zmiany czasu do końca programu należy najpierw ustawić czas Gotowe za.

- ▶ Nacisnąć **Start Dodanie prania**.
- ✓ Bęben obraca się i trwa proces rozpoznawania załadunku, który może potrwać do 2 minut, następnie pobierana jest woda.
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest czas trwania programu lub czas Gotowe za.
- ✓ W przypadku programu z wykorzystaniem aktywnego tlenu bęben zostaje podświetlony po uruchomieniu programu, dzięki czemu widoczna jest wytwarzana mgła.

## Dokładanie prania

### Wskazówki

- Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialnym" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.



- W przypadku programu z wykorzystaniem aktywnego tlenu nie można dołożyć prania pod uruchomieniem programu.

1. Nacisnąć **Start Dodanie prania**.  
Urządzenie przełącza się na tryb paazy i sprawdza, czy dołożenie/ wyjęcie prania jest możliwe.
2. Dołożyć lub wyjąć pranie.
3. Zamknąć drzwi.
4. Nacisnąć **Start Dodanie prania**.

## Przerwanie programu

Po uruchomieniu programu w każdej chwili możliwe jest jego przerwanie.

**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialny" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

1. Nacisnąć **Start Dodanie prania**.
2. Otworzyć drzwi.  
Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika drzwi urządzenia są zablokowane przy wysokiej temperaturze i wysokim poziomie wody.
  - W przypadku wysokiej temperatury włączyć program **Płukanie**.
  - Przy wysokim poziomie wody włączyć program **Wirowanie** lub **Odpompowanie**.
3. Wyjąć pranie.

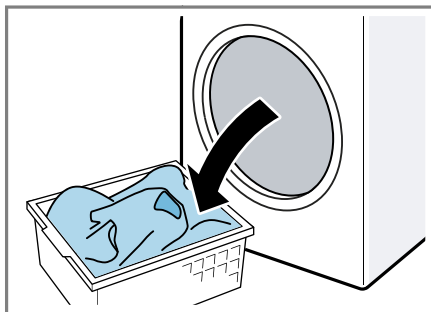
## Kontynuowanie programu w przypadku ustawienia Wirowanie stop

1. Ustawić program **Wirowanie** lub **Odpompowanie**.
2. Nacisnąć **Start Dodanie prania**.

## Wyjąć pranie

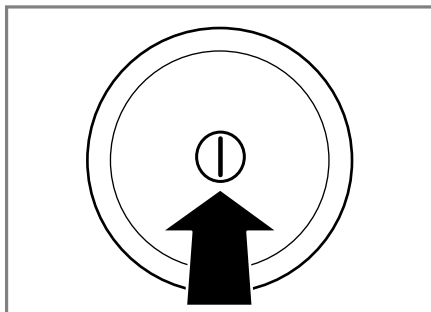
**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialny" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

1. Otworzyć drzwi.
2. Wyjąć pranie.



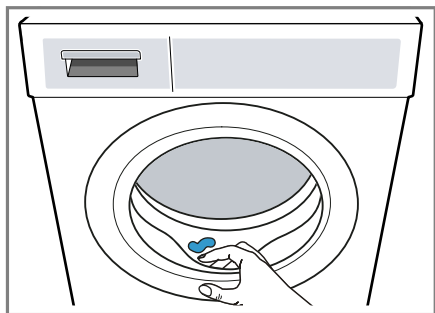
## Wyłączenie urządzenia

1. Nacisnąć **⓪**.



## pl Zabezpieczenie przed dziećmi

2. Wyrzeć do sucha kołnierz gumowy i usunąć ciała obce.





3. Drzwi i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte, aby reszta wody mogła wyschnąć.

## Zabezpieczenie przed dziećmi


Urządzenie można zabezpieczyć przed niezamierzonym użyciem elementów obsługi.

### Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Naciskać oba przyciski  **3 sek.** przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje .
- ✓ Elementy obsługi są zablokowane.
- ✓ Zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne również po wyłączeniu urządzenia.

### Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

**Warunek:** Aby dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi była możliwa, urządzenie musi być włączone.

- ▶ Naciskać oba przyciski  **3 sek.** przez ok. 3 sekundy.

Aby nie przerywać bieżącego programu, programator musi być ustawiony na program wyjściowy.

- ✓ Na wyświetlaczu gaśnie .

---

## Home Connect

To urządzenie może się łączyć z siecią. Połączyć urządzenie z urządzeniem mobilnym, aby umożliwić sobie obsługiwanie jego funkcji przy użyciu aplikacji Home Connect, dostosowywanie jego ustawień podstawowych i monitorowanie jego aktualnego statusu.

Usługi Home Connect nie są dostępne we wszystkich krajach. Dostępność funkcji Home Connect jest uzależniona od dostępności usług Home Connect w kraju użytkownika. Informacje na ten temat można znaleźć na: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

- → "Łączenie urządzenia z siecią domową (Wi-Fi) przy użyciu funkcji WPS", Strona 51
- → "Łączenie urządzenia z siecią domową (Wi-Fi) bez użycia funkcji WPS", Strona 51

Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji. W celu dokonania ustawień należy postępować zgodnie ze wskazówkami generowanymi przez aplikację Home Connect.

### Rady

- Zastosować się do dołączonych dokumentów dotyczących funkcji Home Connect.
- Należy się też stosować do wskazówek wyświetlanych w aplikacji Home Connect.

### Wskazówki

- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że będą one przestrzegane także w

przypadku zdalnego sterowania urządzeniem za pośrednictwem aplikacji Home Connect.

→ "Bezpieczeństwo", Strona 4

- Obsługa urządzenia przy użyciu znajdujących się na nim elementów ma zawsze pierwszeństwo. W tym czasie obsługa urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect nie jest możliwa.

## Ustawienia Home Connect



Dostosować funkcję Home Connect do swoich potrzeb.


Ustawienia funkcji Home Connect można zmienić w ustawieniach podstawowych. Ustawienia wyświetlane na wyświetlaczu są zależne od tego, czy funkcja Home Connect została skonfigurowana i czy urządzenie jest połączone z siecią domową.

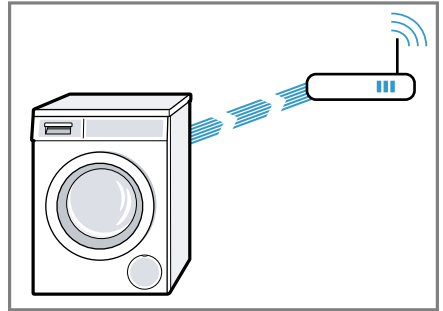
## Łączenie urządzenia z siecią domową (Wi-Fi) przy użyciu funkcji WPS

Użyć funkcji WPS routera, aby połączyć urządzenie z siecią domową.

**Warunek:** Jeżeli router obsługuje funkcję WPS, urządzenie może automatycznie połączyć się z siecią domową (Wi-Fi).

1. Naciskać **Zdalny start**  przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Otwiera się menu Home Connect.
2. Wybrać **Połączyć**.
3. Potwierdzić wskazówkę na wyświetlaczu.
4. W ciągu następnych 2 minut nacisnąć przycisk WPS na routerze.  
Uwzględnić informacje podane w dokumentacji routera.
- ✓ Na wyświetlaczu miga .
- ✓ Urządzenie próbuje połączyć się z siecią domową.

- ✓ Jeśli wyświetlacz pokazuje **połączony** i  świeci się światłem ciągłym, urządzenie jest połączone z siecią domową.





5. "Połączyć urządzenie z aplikacją Home Connect." → Strona 52

## Łączenie urządzenia z siecią domową (Wi-Fi) bez użycia funkcji WPS

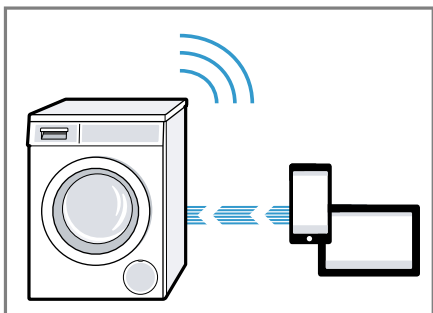
Jeżeli router nie obsługuje funkcji WPS, urządzenie można połączyć ręcznie z siecią domową (Wi-Fi). Urządzenie konfiguruje tymczasowo własną sieć WLAN. Urządzenie mobilne można podłączyć do sieci WLAN i przesłać informacje o sieci domowej WLAN (Wi-Fi) do urządzenia.


**Warunek:** Aplikacja Home Connect jest otwarta i użytkownik zalogował się.

1. Naciskać **Zdalny start**  przez co najmniej 3 sekundy.
- ✓ Otwiera się menu Home Connect.
2. Wybrać **Ręczn. log. do sieci**.
3. Wybrać **Połączyć**
4. Potwierdzić wskazówkę na wyświetlaczu.
- ✓ Na wyświetlaczu miga .
- ✓ Urządzenie konfiguruje własną sieć WLAN o nazwie (SSID) HomeConnect.



5. Na urządzeniu końcowym należy wywołać ustawienia WLAN.  
Połączyć urządzenie mobilne z siecią WLAN HomeConnect wprowadzić hasło WLAN (key) do sieci HomeConnect.
- ✓ Mobilne urządzenie końcowe łączy się z urządzeniem. Proces łączenia może potrwać do 60 sekund.



6. Otworzyć aplikację Home Connect na mobilnym urządzeniu końcowym i postępować zgodnie ze wskazówkami w aplikacji.
7. W aplikacji Home Connect wprowadzić nazwę sieci (SSID) oraz hasło (key) do sieci domowej.
8. Postępować zgodnie ze wskazówkami w aplikacji Home Connect, aby nawiązać połączenie z urządzeniem.
- ✓ Jeśli wyświetlacz pokazuje **połączony** i  świeci się światłem ciągłym, urządzenie jest połączone z siecią domową.

9. "Połączyć urządzenie z aplikacją Home Connect" → *Strona 52*.

## Łączenie urządzenia z aplikacją Home Connect

### Warunki

- Urządzenie jest połączone z domową siecią WLAN (Wi-Fi).
- Aplikacja Home Connect jest otwarta i użytkownik zalogował się.



1. Wybrać **Połącz z aplika..**
2. Wybrać **Połącz z aplikacją.**
3. Potwierdzić wskazówkę na wyświetlaczu.
  - ✓ Urządzenie łączy się z aplikacją Home Connect.
4. Gdy urządzenie zostanie wyświetlone w aplikacji Home Connect, postępować zgodnie ze wskazówkami w aplikacji Home Connect.
  - ✓ Jeśli wyświetlacz pokazuje **połączony**, urządzenie jest połączone z aplikacją Home Connect.

## Łączenie urządzenia z menedżerem energii

W przypadku połączenia urządzenia z systemem Smart Energy (menedżer energii) optymalizowane jest zużycie energii. Urządzenie włącza się dopiero, gdy domowa instalacja fotowoltaiczna dostarczy odpowiednią ilość energii lub gdy stawka opłat za energię elektryczną będzie korzystna.

### Warunki


- System Smart Energy (menedżer energii) korzysta ze standardu komunikacyjnego organizacji EEBus Initiative.
- W instrukcji obsługi systemu Smart Energy (menedżera energii) opisany jest sposób, w jaki system Smart Energy (menedżer energii) łączy się z urządzeniem.

1. Naciskać **Zdalny start**  przez ok. 3 sekundy.
2. Wybrać **Zarządzanie energ.**
3. Wybrać **Połączyć**.
4. Potwierdzić wskazówkę na wyświetlaczu.
  - ✓ Urządzenie nawiązuje połączenie z systemem Smart Energy (menedżerem energii)
  - ✓ Jeśli wyświetlacz pokazuje , urządzenie nawiązało połączenie z menedżerem energii.
5. Jeżeli urządzenie ma być włączane za pomocą systemu Smart Energy (menedżer energii), aktywować funkcję Flexstart.
  - "Aktywacja funkcji Flexstart",  
Strona 53

### Aktywacja funkcji Flexstart

Aktywować funkcję Flexstart, aby system Smart Energy (menedżer energii) włączał urządzenie, gdy domowa instalacja fotowoltaiczna dostarczy odpowiednią ilość energii lub gdy stawka opłat za energię elektryczną będzie korzystna.

**Warunek:** System Smart Energy (menedżer energii) może włączyć urządzenie jedynie, gdy system Smart Energy (menedżer energii) oraz urządzenie są ze sobą połączone.

1. Ustawić żądany program.
2. Nacisnąć **Gotowe za** i ustawić żądaną wartość czasu.
3. Nacisnąć **Start Dodanie prania**.
  - ✓ Wyświetlacz pokazuje **Opóźniony start**.
4. Nacisnąć **Zdalny start** .
  - ✓ Jeżeli wyświetlacz pokazuje **Flex Start**, funkcja Flexstart jest aktywowana, a urządzenie oczekuje na uruchomienie przez system Smart Energy (menedżer energii).

- ✓ Jeśli wskazanie na wyświetlaczu zmieni się na : **Gotowy za około**, system Smart Energy (menedżer energii) określił moment uruchomienia urządzenia.
- ✓ Jeżeli system Smart Energy (menedżer energii) nie włączy urządzenia w ciągu ustawionego czasu, urządzenie samoczynnie uruchomi program przed upływem ustawionej wartości czasu. Program zakończy się wraz z upływem ustawionej wartości czasu.


### Wskazówka

Ze względów bezpieczeństwa funkcja Flex Start zostanie dezaktywowana w następujących przypadkach:

- Nacisnąć **Start Dodanie prania**.
- Otworzyć drzwi.
- Wyłączyć urządzenie.
- Awaria zasilania.

### Aktywacja Wi-Fi na urządzeniu

**Wskazówka** W przypadku aktywacji Wi-Fi zużycie energii zwiększa się w stosunku do informacji podanych w tabeli wartości zużycia.

1. Naciskać **Zdalny start**  przez ok. 3 sekundy.
2. Wybrać **Wi-Fi wł./wył.**
3. Wybrać **Włącz..**
  - ✓ Wi-Fi jest aktywowane.

**Wskazówka** Gdy Wi-Fi jest aktywowane, urządzenie nie wyłączy się automatycznie.


### Dezaktywacja Wi-Fi na urządzeniu

1. Naciskać **Zdalny start**  przez co najmniej 3 sekundy.
2. Wybrać **Wi-Fi wł./wył.**
3. Wybrać **Wył.**
  - ✓ Wi-Fi jest dezaktywowane

**Wskazówka** Jeżeli Wi-Fi zostało dezaktywowane, a urządzenie było uprzednio połączone z siecią domową, połączenie zostanie nawiązane automatycznie po ponownym włączeniu Wi-Fi.


## Aktualizacja oprogramowania

**Warunek:** Wyświetlacz pokazuje **Dostępna jest nowa wersja oprogramowania. Czy dokonać teraz aktualizacji oprogramowania? Może to potrwać kilka minut..**

1. Naciskać **Zdalny start**  przez ok. 3 sekundy.
  2. Wybrać **Aktualizacja oprogramowania..**
  3. Wybrać **Zainstal. teraz.**
- ✓ Rozpoczyna się aktualizacja oprogramowania.

**Wskazówka** Aktualizacja oprogramowania może potrwać kilka minut. Nie wyłączać urządzenia w trakcie aktualizacji oprogramowania.

## Resetowanie ustawień sieciowych urządzenia

1. Naciskać **Zdalny start**  przez co najmniej 3 sekundy.
  2. Wybrać **Ustawienia sieci.**
  3. Wybrać **Zresetować.**
- ✓ Ustawienia sieciowe zostaną zresetowane.

**Rada:** Jeśli urządzenie ma być ponownie obsługiwane za pośrednictwem aplikacji Home Connect, należy je ponownie połączyć z siecią domową oraz z aplikacją Home Connect.

## Zdalna diagnostyka

Serwis może uzyskać dostęp do urządzenia za pośrednictwem funkcji diagnostyki zdalnej, jeżeli użytkownik zwróci się do serwisu z odpowiednim wnioskiem, urządzenie jest połączone

z Home Connect serwerem, a funkcja zdalnej diagnostyki jest dostępna w kraju użytkownika urządzenia.

**Rada:** Szczegółowe informacje oraz wskazówki na temat dostępności zdalnej diagnostyki w danym kraju można znaleźć w zakładce Serwis/ Wsparcie techniczne na lokalnej stronie internetowej: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com)

## Ochrona danych

Należy się zapoznać z informacjami dotyczącymi ochrony danych. Podczas pierwszego łączenia urządzenia z posiadającą dostęp do Internetu siecią domową urządzenie przesyła do serwera Home Connect następujące kategorie danych (pierwsza rejestracja):

- Jednoznaczny identyfikator urządzenia (złożony z kluczy urządzenia i adresu MAC zintegrowanego modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi).
- Certyfikat bezpieczeństwa modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi (w celu informatycznego zabezpieczenia połączenia).
- Aktualna wersja oprogramowania oraz wersja osprzętu urządzenia AGD.
- Status ewentualnego przeprowadzonego wcześniej przywrócenia ustawień fabrycznych.

Pierwsza rejestracja wstępnie konfiguruje funkcje Home Connect i jest wymagana dopiero, gdy użytkownik zamierza po raz pierwszy skorzystać z funkcji Home Connect.

**Wskazówka** Należy pamiętać, że funkcje Home Connect są dostępne tylko w połączeniu z aplikacją Home Connect. Informacje dotyczące ochrony danych osobowych można wyświetlać w aplikacji Home Connect.

## Deklaracja zgodności

Firma BSH Hausgeräte GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie obsługujące funkcję Home Connect spełnia istotne wymagania oraz pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem [www.siemens-home.bsh-gro-](http://www.siemens-home.bsh-gro-)

up.com na stronie poświęconej urządzeniu w zakładce zawierającej dokumenty dodatkowe.



Pasma 2,4 GHz: 100 mW maks.

Pasma 5 GHz: 100 mW maks.

|  |    |    |    |    |    |    |    |    |
|--|----|----|----|----|----|----|----|----|
|  | BE | BG | CZ | DK | DE | EE | IE | EL |
|  | ES | FR | HR | IT | CY | LV | LT | LU |
|  | HU | MT | NL | AT | PL | PT | RO | SI |
|  | SK | FI | SE | UK | NO | CH | TR |    |

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

## Ustawienia podstawowe

Użytkownik może dopasować urządzenie do swoich potrzeb.

### Przegląd ustawień podstawowych

Poniżej znajduje się przegląd ustawień podstawowych urządzenia.

| Ustawienie podstawowe | Opis   |
|-----------------------|--|
| Sygnal końca          | Ustawianie głośności sygnału po zakończeniu programu.    |
| Ustaw głośność        | Ustawianie głośności sygnału podczas obsługi przycisków. |

| Ustawienie podstawowe | Opis  |
|-----------------------|---|
| Autom. wyłączenie     | Dezaktywacja automatycznego wyłączenia urządzenia lub ustawianie wartości czasu, po upływie którego urządzenie wyłączy się automatycznie.<br>→ "Oszczędzanie energii i zasobów naturalnych", Strona 13<br><b>Wskazówka</b> Gdy Wi-Fi jest aktywowane, urządzenie nie wyłączy się automatycznie. |
| Przyp. o czysz.       | Aktywacja lub dezaktywacja przypomnienia o konieczności czyszczenia bębna.  |
| Język                 | Ustawianie języka.  |
| Auto logow. do sieci  | "Łączenie urządzenia z siecią domową WLAN (Wi-Fi) przy użyciu funkcji WPS"<br>→ Strona 51   |

| Ustawienie podstawowe  | Opis   |
|------------------------|--|
| Ręczn. log. do sieci   | "Łączenie urządzenia z siecią domową WLAN (Wi-Fi) bez użycia funkcji WPS."<br>→ <i>Strona 51</i>   |
| Połącz z aplika.       | "Połączyć urządzenie z aplikacją Home Connect" → <i>Strona 52.</i>   |
| Wi-Fi wł./wył.         | Aktywacja lub dezaktywacja Wi-Fi.<br>→ " <i>Aktywacja Wi-Fi na urządzeniu</i> ", <i>Strona 53</i><br><br>→ " <i>Dezaktywacja Wi-Fi na urządzeniu</i> ", <i>Strona 53</i> |
| Aktualizacja oprogram. | "Instalacja aktualizacji oprogramowania."<br>→ <i>Strona 54</i>  |
| Ustawienia sieci       | "Resetowanie ustawień sieciowych."<br>→ <i>Strona 54</i>   |
| Zarządzanie energ.     | "Łączenie urządzenia z menedżerem energii." → <i>Strona 52</i>   |

## Zmiana ustawień podstawowych

1. W celu wywołania podmenu ustawień podstawowych naciskać oba przyciski **Ustaw. fabr. 3 sek.** przez ok. 3 sekundy.
2. Wybrać żądane ustawienie podstawowe.  
→ "*Przegląd ustawień podstawowych*", *Strona 55*
3. Dopasować ustawienie podstawowe.
4. W celu wywołania menu głównego nacisnąć **Ustaw. fabr. 3 sek.**

## Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

### Porady dotyczące pielęgnacji urządzenia

W celu długofalowego utrzymania prawidłowego działania urządzenia, należy przestrzegać wskazówek dotyczących jego pielęgnacji.

|   |  |
|---|--|
| Obudowę i panel obsługi czyścić wyłacznie wodą i wycierać wilgotną ściereczką.  | Elementy urządzenia pozostają czyste i higieniczne.  |
| Natychmiast usuwać wszelkie pozostałości środków piorących i sprayów.           | Świeże osady są łatwiejsze do całkowitego usunięcia.   |
| Drzwi urządzenia oraz szufladkę na środki piorące pozostawić po użyciu otwarte. | Pozostała woda może wyschnąć, co ogranicza powstawanie nieprzyjemnych zapachów w urządzeniu. |

### Czyszczenie bębna

Jeżeli pranie wykonywane jest często w temperaturze 40°C i niższej lub gdy urządzenie nie jest przez dłuższy czas używane, należy wyczyścić bęben.

#### OSTROŻNIE

#### Niebezpieczeństwo zranienia!

Pranie w niskich temperaturach przez dłuższy czas i brak wentylacji urządzenia mogą uszkodzić bęben i prowadzić do obrażeń.

- Regularnie stosować program do czyszczenia bębna i prac w temperaturze minimum 60 C.

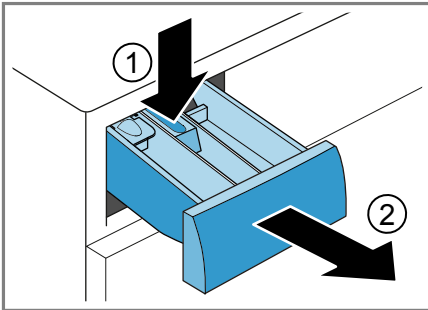


- ▶ Po każdym użyciu pozostawić urządzenie z otwartymi drzwiami i szufladką na środki piorące do wyschnięcia.
- ▶ Włączyć program **Czyszczenie bębna** bez wkładania prania. Użyć uniwersalnego proszku do prania.

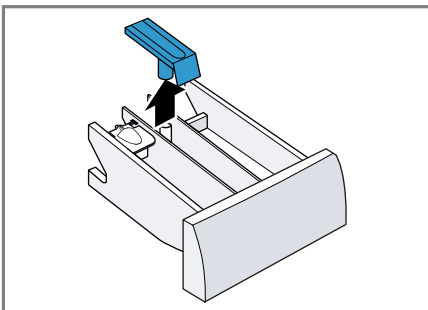
## Czyszczenie szufladki na środki piorące

**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialny" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

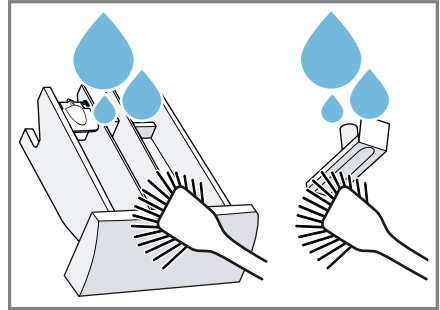
1. Wyciągnąć szufladkę na środki piorące.
2. Wkład nacisnąć w dół i wyjąć szufladkę na środki piorące.



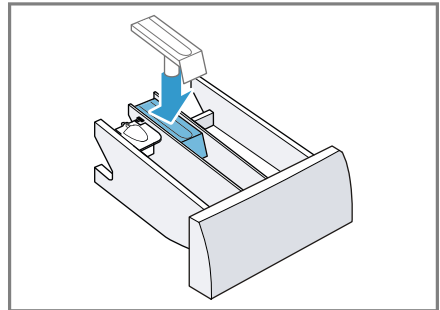
3. Wypchnąć wkład od dołu do góry.



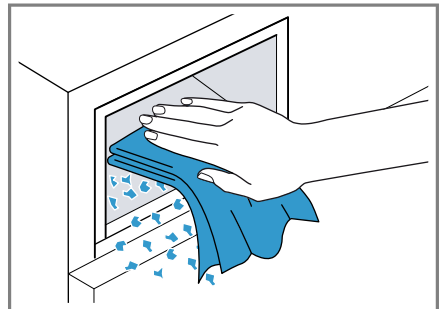
4. Szufladkę na środki piorące oraz wkład wyczyścić wodą i szczoteczką, następnie wysuszyć.



5. Włożyć wkład na miejsce i zatrzasnąć.



6. Wyczyścić otwór na szufladkę na środki piorące.



7. Wsunąć szufladkę na środki piorące.

## Odkamienianie

W przypadku prawidłowego dozowania środków piorących nie ma potrzeby odkamieniania urządzenia. Jeśli jednak zastosowanie środka do odkamieniania okaże się konieczne, postępować zgodnie z zaleceniami producenta.

### UWAGA!

Stosowanie nieodpowiednich środków do odkamieniania, np. przeznaczonych do czyszczenia ekspresów do kawy, może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- ▶ W przypadku tego urządzenia używać wyłącznie środków odkamieniających dostępnych na stronie internetowej lub w serwisie producenta.

## Czyszczenie pompy wody

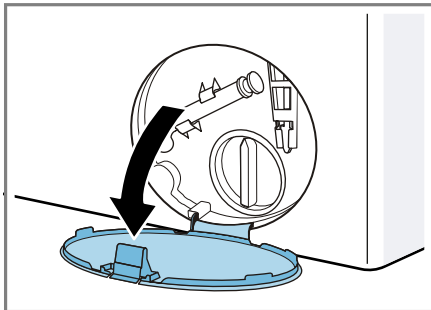
Wyczyścić pompę wody w przypadku objawów usterek, np. zatorów lub odgłosów stukania.

### Opróżnianie pompy wody

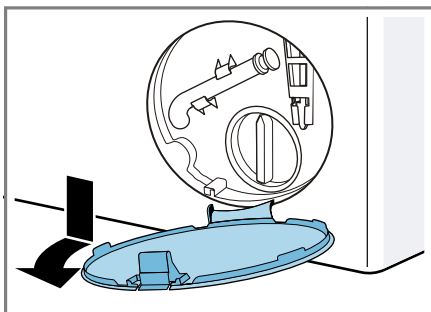
**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materiałnym" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

1. Zakręcić zawór wody.
2. Wyłączyć urządzenie.
3. Odłączyć wtyczkę urządzenia od sieci elektrycznej.

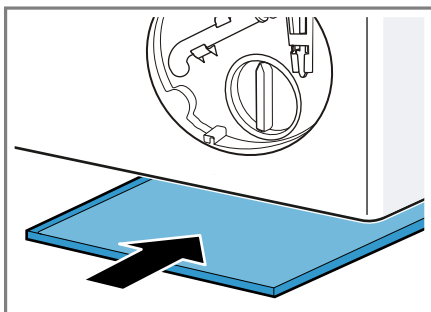
4. Otworzyć pokrywę serwisową.



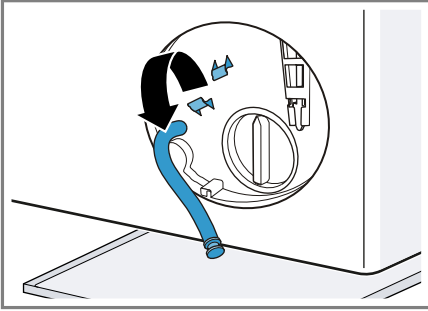
5. Zdjąć pokrywę serwisową.



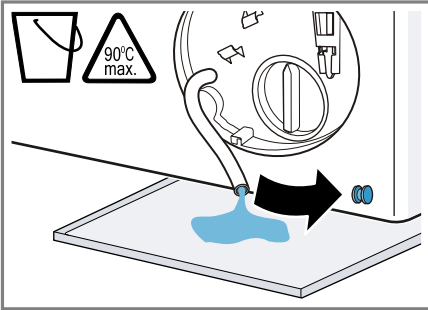
6. Wsunąć pod otwór naczynie.



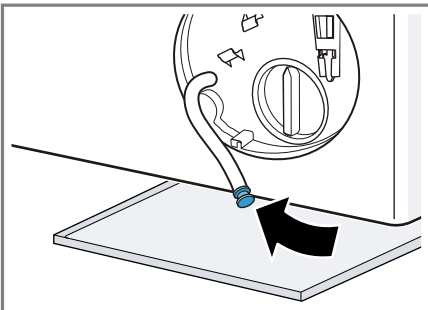
7. Zdjąć wąż spustowy z uchwytu.



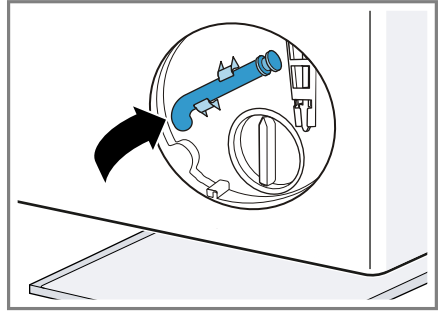
8. **⚠ OSTROŻNIE - Niebezpieczeństwo oparzenia!** Roztwór środka piorącego jest gorący podczas prania w wysokich temperaturach.
- ▶ Nie dotykać gorącego roztworu środka piorącego. Aby spuścić roztwór środka piorącego do naczynia, zdjąć zatyczkę.



9. Włożyć zatyczkę.



10. Zablokować wąż spustowy w uchwycie.

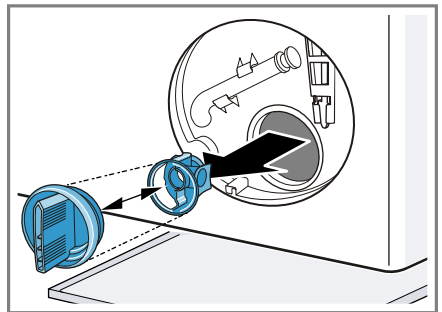


### Czyszczenie pompy wody

**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialnym" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

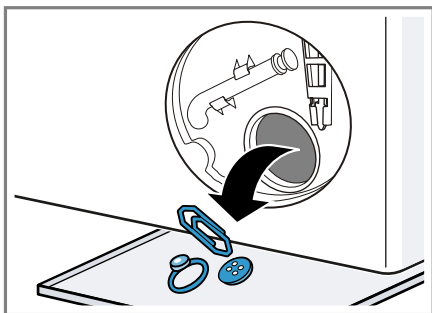
**Warunek:** "Pompa wody jest opróżniona." → *Strona 58*

1. Ponieważ w pompie wody mogą znajdować się resztki wody, należy zachować ostrożność, odkręcając pokrywę pompy.
  - Większe zabrudzenia mogą spowodować, że wkład filtracyjny utknie w obudowie pompy. Usunąć zabrudzenia i wyjąć wkład filtracyjny.



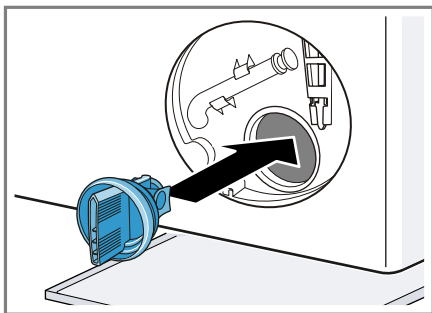
## pl Czyszczenie i pielęgnacja

- Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywy oraz obudowę pompy.

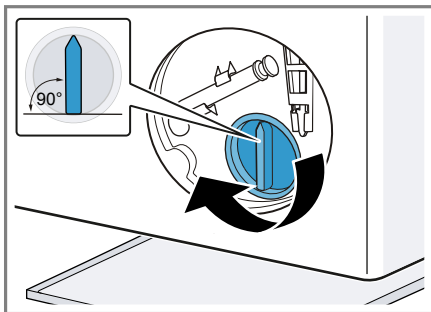


Pokrywa pompy składa się z dwóch elementów, które można rozmontować w celu czyszczenia.

- Upewnić się, że wirnik pompy wody daje się obracać.
- Założyć pokrywę pompy.
  - Upewnić się, że elementy pokrywy pompy są poprawnie zamontowane.

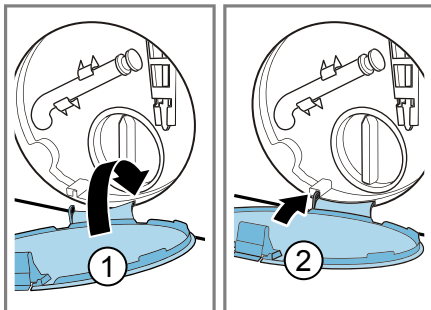


- Przykręcić pokrywę pompy.



Uchwyt pokrywy pompy musi być ustawiony pionowo.

- Założyć pokrywę serwisową i zatrasnąć.



- Zamknąć pokrywę serwisową.

### Przed następnym praniem

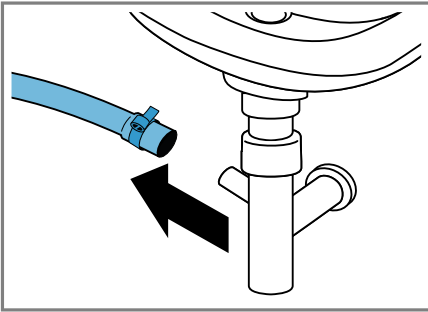
Aby zapobiec splynięciu środka piorącego do odpływu przy następnym praniu, po opróżnieniu pompy wody uruchomić program **Odpompowanie**.

- Odkręcić zawór wody.
- Włożyć wtyczkę do gniazda.
- Włączyć urządzenie.
- Wlać 1 litr wody do przegródki II.
- Uruchomić program **Odpompowanie**.

## Czyszczenie węża odprowadzającego wodę przy syfonie

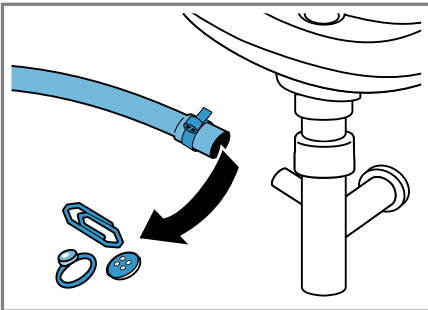
Jeśli wąż odprowadzający wodę jest zanieczyszczony przy syfonie lub jeśli roztwór środka piorącego nie jest odpompowywany, należy go wyczyścić.

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Odłączyć wtyczkę urządzenia od sieci elektrycznej.
3. Poluzować opaskę zaciskową i ostrożnie wyjąć wąż odprowadzający wodę.

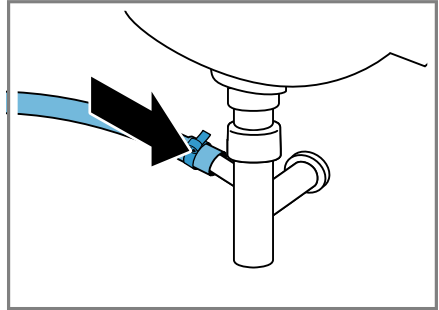


Mogą się wyłać resztki wody.

4. Wyczyścić wąż odprowadzający wodę i króciec syfonu.



5. Ponownie włożyć wąż odprowadzający wodę i zabezpieczyć złącze opaską zaciskową.



## Czyszczenie filtra w dopływie wody

W przypadku zapchania lub zbyt niskiego ciśnienia wody należy oczyścić filtr w dopływie wody.

### Opróżnianie węża doprowadzającego wodę

W celu wyczyszczenia filtra opróżnić najpierw wąż doprowadzający wodę.

1. Zakręcić zawór wody.
2. Ustawić program, z wyjątkiem **Płukanie, Wirowanie** lub **Odpompowanie**.
3. Włączyć program i pozostawić uruchomiony przez ok. 40 sekund.
4. Wyłączyć urządzenie.
5. Odłączyć wtyczkę urządzenia od sieci elektrycznej.

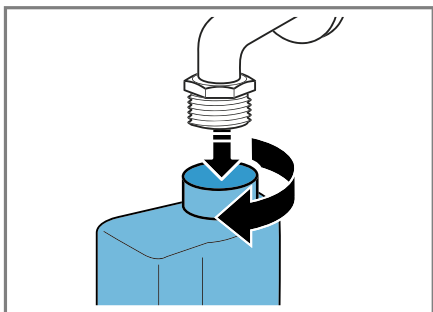
### Czyszczenie filtra przy zaworze wody:

**Wskazówka** Należy przestrzegać informacji z zakresu "bezpieczeństwa" → *Strona 4* i "zapobiegania szkodom materialnym" → *Strona 12*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

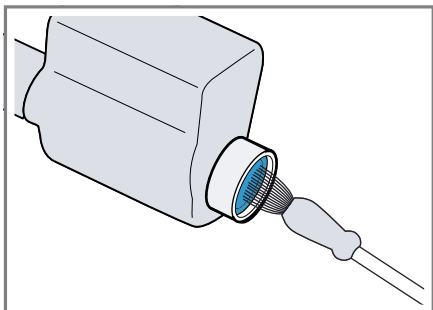
**Warunek:** Wąż doprowadzający wodę jest opróżniony.

**pl** Czyszczenie i pielęgnacja

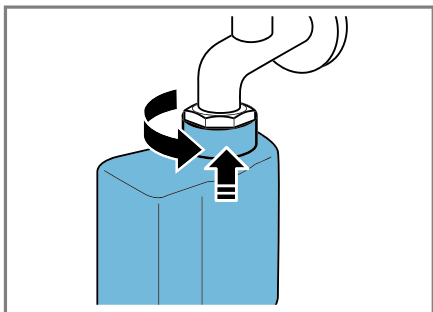
1. Zdjąć wąż doprowadzający wodę z zaworu wody.



2. Wyczyścić filtr małą szczoteczką.



3. Podłączyć wąż doprowadzający wodę i sprawdzić pod kątem szczelności.



## Usuwanie usterek

Mniejsze usterek urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

### OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wymieniony przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

### Kod błędu / informacja o błędzie / sygnał

| Usterka   | Przyczyna  | Usuwanie usterek   |
|---|--|--|
| Wyświetlacz jest wygaszony i miga <b>Start Dodanie prania</b> . | Tryb oszczędzania energii jest aktywny.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Naciśnąć dowolny przycisk.</li> <li>✓ Wyświetlacz zostanie ponownie wzbudzony.</li> </ul> |
| "E:30 / -80"  | Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zpchane.                 | ▶ Wyczyścić rurę odpływową i wąż odprowadzający wodę.  |
|   | Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zgięte lub zakleszczone. | ▶ Upewnić się, że wąż doprowadzający wodę nie jest załamany ani zakleszczony.  |
|   | Zapchana pompa wody.   | ▶ → "Czyszczenie pompy wody", Strona 58  |
|   | Wąż odprowadzający wodę jest podłączony zbyt wysoko.                   | ▶ Wąż odprowadzający wodę zamontować na wysokości maksymalnie 1 m.<br>→ "Dane techniczne", Strona 77                               |
|   | Pokrywa pompy nie jest właściwie zmontowana.                           | ▶ Zmontować właściwie pokrywę pompy.   |
|   | Pokrywa pompy nie jest właściwie zmontowana.                           | ▶ Zmontować właściwie pokrywę pompy.   |
|   | Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża.                      | ▶ Środek doraźny: Wymieszać jedną łyżkę stołową płynu do płukania tkanin z 0,5 l wody i wlać mieszankę                             |

| Usterka                          | Przyczyna   | Usuwanie usterek  |
|----------------------------------|---|---|
| "E:30 / -80"                     |   | do lewej przegródki (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej, sportowej i puchowej).<br>▶ Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego. |
|                                  | Zamontowano niedozwolone przedłużenie na wężu odprowadzającym wodę.   | ▶ Usunąć niedozwolony element przedłużający na wężu odprowadzającym wodę. Podłączenie urządzenia  |
| "E:36 / -25 / -26"               | Zapchana pompa wody.  | ▶ → "Czyszczenie pompy wody", Strona 58   |
| "E:10 / -10"                     | Filtr w dopływie wody jest zapchany.  | ▶ "Wyczyścić filtr w dopływie wody" → Strona 61.  |
|                                  | Zawór wody jest zamknięty.  | ▶ Otworzyć zawór wody.  |
|                                  | Wąż doprowadzający wodę jest załamany lub przycięty.  | ▶ Upewnić się, że wąż doprowadzający wodę nie jest załamany ani przycięty.  |
| "E:35 / -10"                     | Woda na dnie obudowy urządzenia.  | ▶ Zamknąć zawór wody.<br>▶ Wezwać serwis.<br>→ "Serwis", Strona 74  |
|                                  | Urządzenie jest nieszczelne.  | ▶ Zamknąć zawór wody.<br>▶ Wezwać serwis.<br>→ "Serwis", Strona 74  |
| Wszystkie pozostałe kody błędów. | Zakłócenie działania  | ▶ Wezwać serwis.<br>→ "Serwis", Strona 74   |
| <b>Chłodzenie</b>                | Przed odpompowaniem gorący roztwór środka piorącego zostaje schłodzony w celu ochrony przewodów odpływu wody. | ▶ Odczekać, aż roztwór środka piorącego ostygnie.   |



## Zakłócenia działania

| Usterka                | Przyczyna   | Usuwanie usterek                                    |
|------------------------|---|---|
| Urządzenie nie działa. | Wtyczka przewodu przyłączeniowego nie jest włożona. | ▶ Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.       |
|                        | Uszkodzony bezpiecznik.                             | ▶ Sprawdzić bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. |



| <b>Usterka</b>                       | <b>Przyczyna</b>   | <b>Usuwanie usterek</b>   |
|--------------------------------------|--|---|
| Urządzenie nie działa.               | Przerwa w dostawie prądu.  | ▶ Sprawdzić, czy działają inne urządzenia i oświetlenie pomieszczenia.  |
| Program nie włącza się.              | Nie naciśnięto <b>Start Dodanie prania</b> .   | ▶ Naciśnąć <b>Start Dodanie prania</b> .  |
|                                      | Drzwi nie są zamknięte.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zamknąć drzwi.</li> <li>2. W celu włączenia programu nacisnąć przycisk <b>Start Dodanie prania</b>.</li> </ol>  |
|                                      | Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywowane.  | ▶ → "Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi", Strona 50  |
|                                      | Aktywowano <b>Gotowe za</b> .  | ▶ Sprawdzić, czy aktywowano <b>Gotowe za</b> .<br>→ "Przyciski", Strona 27  |
|                                      | Pranie zostało przytrzaśnięte w drzwiach.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponownie otworzyć drzwi.</li> <li>2. Usunąć przytrzaśnięte pranie.</li> <li>3. Zamknąć drzwi.</li> <li>4. W celu włączenia programu nacisnąć przycisk <b>Start Dodanie prania</b>.</li> </ol> |
| Nie można otworzyć drzwi urządzenia. | Aktywowano <b>Bez odwirowania</b> ☹.   | ▶ Kontynuować program, wybierając <b>Wirowanie</b> lub <b>Odpompowanie</b> i naciskając <b>Start Dodanie prania</b> .<br>→ "Kontynuowanie programu w przypadku ustawienia Wirowanie stop", Strona 49                                    |
|                                      | Temperatura jest zbyt wysoka.  | ▶ Odczekać, aż temperatura zostanie obniżona.<br>▶ → "Przerwanie programu", Strona 49   |
|                                      | Poziom wody jest zbyt wysoki.  | ▶ Uruchomić program <b>Odpompowanie</b> .   |
|                                      | Program z zastosowaniem aktywnego tlenu został przerwany, aktywny tlen uległ rozkładowi. | ▶ Odczekać, aż aktywny tlen ulegnie rozkładowi.   |
|                                      | Awaria zasilania.  | ▶ Otworzyć drzwi poprzez odblokowanie awaryjne.<br>→ "Odblokowanie awaryjne", Strona 72   |

| Usterka   | Przyczyna  | Usuwanie usterek   |
|---|--|--|
| Woda po praniu nie jest odpompowywana.                                    | Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zpchane.                 | ▶ Wyczyścić rurę odpływową i wąż odprowadzający wodę.  |
|   | Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zgięte lub zakleszczone. | ▶ Upewnić się, że wąż doprowadzający wodę nie jest załamany ani zakleszczony.  |
|   | Zapchana pompa wody.   | ▶ → "Czyszczenie pompy wody", Strona 58  |
| Aktywowano <b>Bez odwirowania</b> ☹.                                      |  | ▶ Kontynuować program, wybierając <b>Wirowanie</b> lub <b>Odpompowanie</b> i naciskając <b>Start Dodanie prania</b> .<br>→ "Kontynuowanie programu w przypadku ustawienia Wirowanie stop", Strona 49   |
|   | Wąż odprowadzający wodę jest podłączony zbyt wysoko.                   | ▶ Wąż odprowadzający wodę zamontować na wysokości maksymalnie 1 m.<br>→ "Dane techniczne", Strona 77   |
|   | Pokrywa pompy nie jest właściwie zmontowana.                           | ▶ Zmontować właściwie pokrywę pompy.   |
|   | Pokrywa pompy nie jest właściwie zmontowana.                           | ▶ Zmontować właściwie pokrywę pompy.   |
|   | Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża.                      | ▶ Środek doraźny: Wymieszać jedną łyżkę stołową płynu do płukania tkanin z 0,5 l wody i wlać mieszankę do lewej przegródki (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej, sportowej i puchowej).<br><br>▶ Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego. |
|   | Zamontowano niedozwolone przedłużenie na węźu odprowadzającym wodę.    | ▶ Usunąć niedozwolony element przedłużający na węźu odprowadzającym wodę. Podłączanie urządzenia   |
| Urządzenie nie pobiera wody. Środek piorący nie jest spłukiwany do bębna. | Nie naciśnięto <b>Start Dodanie prania</b> .                           | ▶ Naciśnąć <b>Start Dodanie prania</b> .   |
|   | Filtr w dopływie wody jest zpchany.                                    | ▶ "Wyczyścić filtr w dopływie wody"<br>→ Strona 61.  |
|   | Zawór wody jest zamknięty.   | ▶ Otworzyć zawór wody.   |

| Usterka   | Przyczyna   | Usuwanie usterek  |
|---|---|---|
| Urządzenie nie pobiera wody. Środek piorący nie jest splukiwany do bębna.   | Wąż doprowadzający wodę jest załamany lub przycięty.  | ▶ Upewnij się, że wąż doprowadzający wodę nie jest załamany ani przycięty.  |
| Kilkukrotne próby rozpoczęcia wirowania.  | System kontroli wyważenia podejmuje próby wyrównania wyważenia poprzez wielokrotne rozmieszczanie prania.             | ▶ Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie.<br><b>Wskazówka</b> Podczas załadunku należy wkładać do bębna duże i małe sztuki prania. Rzeczy różnej wielkości zostają lepiej rozmieszczone podczas wirowania. |
| Czas trwania programu zmienia się w trakcie procesu prania.   | Przebieg programu jest optymalizowany elektronicznie. Może to spowodować zmianę czasu trwania programu.               | ▶ Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie.  |
|   | System kontroli wyważenia podejmuje próby wyrównania wyważenia poprzez wielokrotne rozmieszczanie prania.             | ▶ Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie.<br><b>Wskazówka</b> Podczas załadunku należy wkładać do bębna duże i małe sztuki prania. Rzeczy różnej wielkości zostają lepiej rozmieszczone podczas wirowania. |
|   | System kontroli piany włącza dodatkowy cykl płukania w przypadku wykrycia zbyt dużej ilości piany.                    | ▶ Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie.  |
| Woda w bębnie pralki nie jest widoczna.   | Poziom wody poniżej okienka drzwi.  | ▶ Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie.  |
| Bęben szarpie po uruchomieniu programu.   | Przyczyną jest wewnętrzny test silnika.   | ▶ Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie.  |
| W przegródce  znajdują się resztki wody. | Wkład przegródki  jest zapełniony. | ▶ → "Czyszczenie szufladki na środki piorące", Strona 57  |
| Wibracje i przemieszczanie się urządzenia podczas wirowania.  | Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane.   | ▶ Wypoziomowanie urządzenia   |
|   | Nóżki urządzenia nie są stabilnie zamocowane.   | ▶ Zamocować stabilnie nóżki urządzenia. Wypoziomowanie urządzenia   |
|   | Nie usunięto zabezpieczeń transportowych.   | ▶ Demontaż zabezpieczeń transportowych  |

| Usterka  | Przyczyna   | Usuwanie usterek  |
|--|---|---|
| Bęben obraca się, ale urządzenie nie pobiera wody. | Rozpoznawanie załadunku jest aktywne.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Brak usterki, nie jest konieczne żadne działanie.</li> </ul> <p><b>Wskazówka</b> Proces rozpoznawania załadunku może potrwać do 2 minut.</p>   |
| Nasilone powstawanie piany.                        | Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Środek doraźny: Wymieszać jedną łyżkę stołową płynu do płukania tkanin z 0,5 l wody i wlać mieszankę do lewej przegródki (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej, sportowej i puchowej).</li> <li>▶ Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego.</li> </ul>  |
| Urządzenie nie osiąga dużej prędkości wirowania.   | <p>Ustawiona jest niska prędkość wirowania.</p> <p>Aktywowano <b>Mniej zagniecen.</b></p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Przy następnym cyklu prania ustawić wyższą prędkość wirowania.</li> <li>▶ Wybierać programy odpowiednie dla danego rodzaju tekstyliów.<br/>→ "Programy", Strona 30</li> </ul>  |
|  | System kontroli wyważenia podejmuje próby wyrównania wyważenia redukując prędkość wirowania.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ponownie rozmieścić pranie w bębnie.</li> </ul> <p><b>Wskazówka</b> W miarę możliwości wkładać do bębna duże i małe sztuki prania. Rzeczy różnej wielkości zostają lepiej rozmieszczone podczas wirowania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Uruchomić program <b>Wirowanie</b>.</li> </ul>   |
| Program wirowania nie włącza się.                  | <p>Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zaciśnięte.</p> <p>Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zgięte lub zakleszczone.</p> <p>System kontroli wyważenia przerwał wirowanie z powodu nierównomiernego rozłożenia prania.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić rurę odpływową i wąż odprowadzający wodę.</li> <li>▶ Upewnić się, że wąż doprowadzający wodę nie jest załamany ani zakleszczony.</li> <li>▶ Ponownie rozmieścić pranie w bębnie.</li> </ul> <p><b>Wskazówka</b> W miarę możliwości wkładać do bębna duże i małe sztuki prania. Rzeczy różnej wielkości zostają lepiej rozmieszczone podczas wirowania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Uruchomić program <b>Wirowanie</b>.</li> </ul> |

**Odgłosy**

| <b>Usterka</b>  | <b>Przyczyna</b>  | <b>Usuwanie usterek</b>   |
|---|---|---|
| Odgłosy szumienia, syczenia.                          | Woda jest splukiwana pod ciśnieniem do szufladki na środki piorące. | ▶ Brak usterki - normalne odgłosy eksploatacji.                   |
| Głośne dźwięki podczas wirowania.                     | Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane.                       | ▶ Wypoziomowanie urządzenia                                       |
|   | Nóżki urządzenia nie są stabilnie zamocowane.                       | ▶ Zamocować stabilnie nóżki urządzenia. Wypoziomowanie urządzenia |
|   | Nie usunięto zabezpieczeń transportowych.                           | ▶ Demontaż zabezpieczeń transportowych                            |
| Utrzymujący się, cichy odgłos brzęczenia wentylatora. | Aktywowana jest pielęgnacja z zastosowaniem aktywnego tlenu.        | ▶ Brak usterki - normalne odgłosy eksploatacji.                   |
| Odgłosy stukania, grzechotanie w pompie wody.         | Do pompy wody przedostało się ciało obce.                           | ▶ → <i>"Czyszczenie pompy wody", Strona 58</i>                    |
| Rytmiczny odgłos ssania.                              | Pompa wody jest aktywna, woda po praniu jest odpompowywana.         | ▶ Brak usterki - normalne odgłosy eksploatacji.                   |

**Problem z rezultatem**

| <b>Usterka</b>  | <b>Przyczyna</b>   | <b>Usuwanie usterek</b>   |
|---|--|---|
| Powstawanie zagniecień.   | Zbyt wysoka prędkość wirowania.  | ▶ Przy następnym cyklu prania ustawić niższą prędkość wirowania.  |
|   | załadowano za dużo prania.   | ▶ Przy następnym cyklu prania zmniejszyć wielkość ładunku.  |
|   | Wybrano nieprawidłowy program dla danego rodzaju tekstyliów.                         | ▶ Wybierać programy odpowiednie dla danego rodzaju tekstyliów.<br>→ <i>"Programy", Strona 30</i>  |
| Środek piorący lub płyn do płukania tkanin kapie z kołnierza gumowego i gromadzi się na drzwiach urządzenia lub w załamaniach kołnierza gumowego. | Zbyt dużo środka piorącego / płynu do płukania tkanin w szufladce na środki piorące. | ▶ Przy dozowaniu środków piorących w płynie i płynów do płukania tkanin przestrzegać oznaczeń w szufladce na środki piorące i nie stosować większej ilości środków. |
| Wynik wirowania nie jest zadowalający. Pranie jest zbyt mokre/zbyt wilgotne.  | Ustawiona jest niska prędkość wirowania.   | ▶ Przy następnym cyklu prania ustawić wyższą prędkość wirowania.<br><br>▶ Uruchomić program <b>Wirowanie</b> .  |

| Usterka  | Przyczyna  | Usuwanie usterek  |
|--|--|---|
| Wynik wirowania nie jest zadowalający. Pranie jest zbyt mokre/zbyt wilgotne. | Aktywowano <b>Mniej zagnieceń</b> .  | ▶ Wybierać programy odpowiednie dla danego rodzaju tekstyliów.<br>→ "Programy", Strona 30   |
|  | Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zpchane.   | ▶ Wyczyścić rurę odpływową i wąż odprowadzający wodę.   |
|  | Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zgięte lub zakleszczone.                           | ▶ Upewnić się, że wąż doprowadzający wodę nie jest załamany ani zakleszczony.   |
|  | System kontroli wyważenia przerwał wirowanie z powodu nierównomiernego rozłożenia prania.        | ▶ Ponownie rozmieścić pranie w bębnie.<br><b>Wskazówka</b> W miarę możliwości wkładać do bębna duże i małe sztuki prania. Rzeczy różnej wielkości zostają lepiej rozmieszczone podczas wirowania.<br>▶ Uruchomić program <b>Wirowanie</b> . |
|  | System kontroli wyważenia podejmuje próby wyrównania wyważenia redukując prędkość wirowania.     | ▶ Ponownie rozmieścić pranie w bębnie.<br><b>Wskazówka</b> W miarę możliwości wkładać do bębna duże i małe sztuki prania. Rzeczy różnej wielkości zostają lepiej rozmieszczone podczas wirowania.<br>▶ Uruchomić program <b>Wirowanie</b> . |
| Resztki środka piorącego na wilgotnych tkaninach.                            | Środki piorące mogą zawierać substancje nierozpuszczalne w wodzie, które osadzają się na praniu. | ▶ Uruchomić program <b>Płukanie</b> .   |
| Resztki środka piorącego na suchych tkaninach.                               | Środki piorące mogą zawierać substancje nierozpuszczalne w wodzie, które osadzają się na praniu. | ▶ Po praniu i suszeniu wyszczołkować bieliznę.  |

## Problem z funkcją Home Connect

| Usterka                                     | Przyczyna                   | Usuwanie usterek  |
|---|-----------------------------|---|
| Funkcja Home Connect nie działa prawidłowo. | Możliwe są różne przyczyny. | ▶ Wejść na <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> . |
| Brak połączenia z siecią domową.            | Wi-Fi jest wyłączone.       | ▶ → "Aktywacja Wi-Fi na urządzeniu", Strona 53                              |

| <b>Usterka</b>                   | <b>Przyczyna</b>  | <b>Usuwanie usterek</b>  |
|----------------------------------|---|--|
| Brak połączenia z siecią domową. | Wi-Fi jest aktywowane, ale nie można nawiązać połączenia z siecią domową. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upewnić się, że sieć domowa jest dostępna.</li> <li>2. Ponownie połączyć urządzenie z siecią domową.<br/>→ "Łączenie urządzenia z siecią domową (Wi-Fi) przy użyciu funkcji WPS", Strona 51<br/>→ "Łączenie urządzenia z siecią domową (Wi-Fi) bez użycia funkcji WPS", Strona 51</li> </ol> |

## Nieszczelność

| <b>Usterka</b>                             | <b>Przyczyna</b>   | <b>Usuwanie usterek</b>  |
|--|--|--|
| Z węża doprowadzającego wodę wycieka woda. | Wąż doprowadzający wodę nie jest prawidłowo/stabilnie podłączony.  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prawidłowo podłączyć wąż doprowadzający wodę. Podłączanie węża doprowadzającego wodę</li> <li>2. Dokręcić połączenie śrubowe.</li> </ol>       |
| Z węża odprowadzającego wodę wycieka woda. | <p>Wąż odprowadzający wodę jest uszkodzony.</p> <p>Wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wymienić uszkodzony wąż odprowadzający wodę.</li> <li>▶ Prawidłowo podłączyć wąż odprowadzający wodę. Rodzaje przyłączy odpływu wody</li> </ul> |

## Zapachy

| <b>Usterka</b>                                   | <b>Przyczyna</b>  | <b>Usuwanie usterek</b>  |
|--|---|--|
| W urządzeniu wyczuwalne są nieprzyjemne zapachy. | Wilgoć i pozostałości środków piorących mogą sprzyjać rozwojowi bakterii. | <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ → "Czyszczenie bębna", Strona 56</li> <li>▶ Gdy urządzenie nie jest używane, drzwi i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte, aby pozostała woda mogła odparować.</li> </ul> |

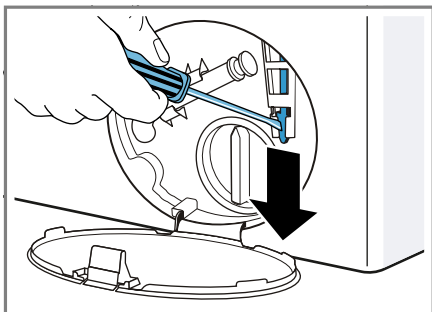
## Odblokowanie awaryjne

W celu wyjęcia prania, np. w przypadku awarii zasilania, możliwe jest ręczne odblokowanie drzwi.

### Odblokowanie drzwi

**Warunek:** "Pompa wody jest opróżniona." → *Strona 58*

1. **UWAGA!** Wyciekająca woda może spowodować szkody materialne.
  - ▶ Nie otwierać drzwi, dopóki w okienku widoczna jest woda.Pociągnąć odblokowanie awaryjne w dół przy pomocy narzędzia i puścić.



- ✓ Zamek drzwi jest odblokowany.
2. Założyć pokrywę serwisową i zamknąć.
3. Zamknąć pokrywę serwisową.

---

## Transport, przechowywanie i utylizacja

W tym miejscu został opisany sposób przygotowywania urządzenia do transportu i przechowywania. Można tu również znaleźć informacje o sposobie utylizacji zużytych urządzeń.

### Demontaż urządzenia

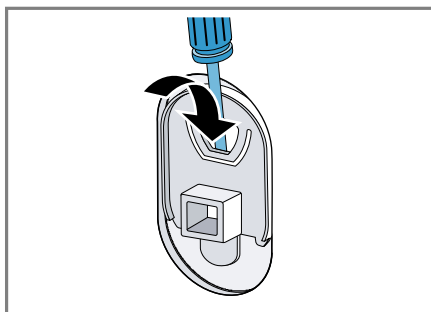
1. Zakręcić zawór wody.

2. → "Opróżnianie węża doprowadzającego wodę", *Strona 61*.
3. Wyłączyć urządzenie.
4. Wyciągnąć wtyczkę urządzenia.
5. Spuścić resztki wody po praniu.  
→ "Czyszczenie pompy wody", *Strona 58*
6. Odłączyć węże.

### Montaż zabezpieczeń transportowych

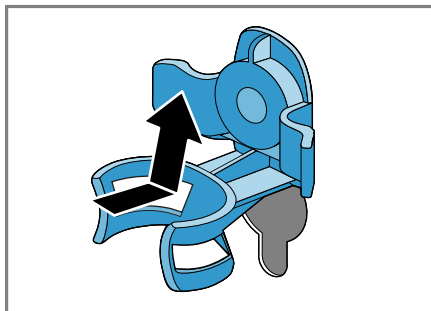
Urządzenie zabezpieczyć do transportu za pomocą zabezpieczeń transportowych, aby uniknąć uszkodzeń.

1. Usunąć 4 zaślepki.
  - W razie potrzeby użyć śrubokręta do usunięcia zaślepek.



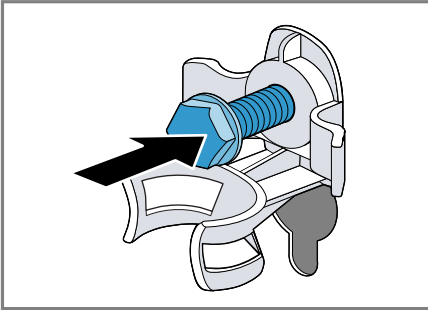
Przechować zaślepki.

2. Założyć 4 tuleje.

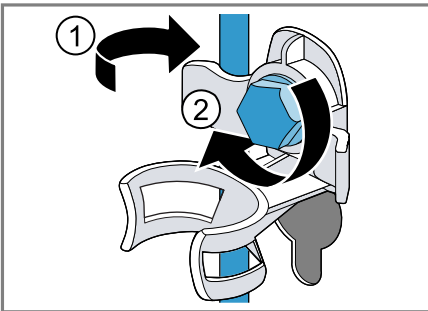




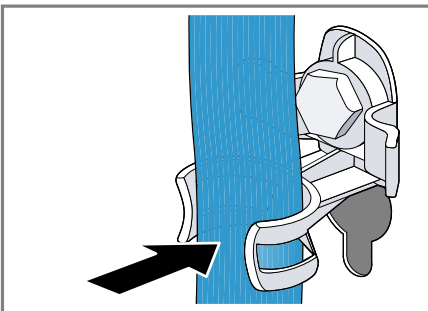
3. Zamontować wszystkie śruby 4 zabezpieczeń transportowych i lekko dokręcić.



4. Umieścić przewód przyłączeniowy w uchwycie ① i za pomocą klucza płaskiego w rozmiarze 13 dokręcić wszystkie 4 śruby zabezpieczeń transportowych ②.



5. Umieścić wąż w uchwycie.



## Ponowne uruchomienie urządzenia

1. Usunąć zabezpieczenia transportowe.
2. Wlać ok. 1 l wody do przegródki II szufladki na środki piorące.
3. Uruchomić program **Odpompowanie**.  
✓ Środek piorący nie spłynie przy następnym praniu do odpływu.

## Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Zagroźenie uszkodzeniem zdrowia!**  
Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▶ Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Przekazać urządzenie do utylizacji zgodnej z wymogami ochrony środowiska.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z

2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

---

## Serwis

Jeśli użytkownik ma pytania dotyczące sposobu korzystania z urządzenia, nie potrafi samodzielnie usunąć zakłócenia albo urządzenie wymaga naprawy, powinien się zwrócić do naszego serwisu.

Wiele problemów można rozwiązać na podstawie dostępnych na naszej stronie internetowej informacji dotyczących usuwania usterek. Jeżeli jest to niemożliwe, należy się zwrócić się do naszego serwisu.

Zawsze znajdziemy odpowiednie rozwiązanie, co pozwoli również uniknąć zbędnych wizyt techników.

Zapewnimy naprawę urządzenia z użyciem oryginalnych części zamiennych przez wyszkolonych techników serwisowych zarówno w okresie gwarancyjnym, jak i po jego upływie.

Ze względów bezpieczeństwa naprawy urządzenia może przeprowadzać tylko wyszkolony i wykwalifikowany personel. Naprawy lub innych interwencji w urządzenie przez osoby, które nie zostały przez nas odpowiednio autoryzowane lub defekty urządzenia spowodowane montażem nieoryginalnych części zamiennych, elementów uzupełniających i akcesoriów skutkują utratą gwarancji.

Istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

**Wskazówka** W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji można uzyskać od naszego serwisu, od sprzedawcy urządzenia lub na naszej stronie internetowej.

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia. Dane kontaktowe serwisu można znaleźć tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych albo na naszej stronie internetowej.

## Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)

Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Tabliczka znamionowa znajduje się zależnie od modelu:

- na wewnętrznej stronie drzwi.
- na wewnętrznej stronie kłapy konserwacyjnej.
- na tylnej stronie urządzenia.

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

## Gwarancja AQUA-STOP

Oprócz uprawnień gwarancyjnych w stosunku do sprzedawcy urządzenia wynikających z umowy sprzedaży i dodatkowo do naszej gwarancji producentkiej zapewniamy świadczenia odszkodowawcze w opisanych niżej sytuacjach.


- W razie wystąpienia szkód spowodowanych przez wodę wskutek usterki systemu AquaStop wypłacamy odszkodowania konsumentom prywatnym. W celu zabezpieczenia przed szkodami spowodowanymi wyciekiem wody urządzenie musi być ciągle podłączone do sieci elektrycznej.
- Gwarancja odszkodowawcza obowiązuje przez cały okres użytkowania urządzenia.
- Warunkiem skorzystania z uprawnień gwarancyjnych jest prawidłowe ustawienie i podłączenie urządzenia z systemem AquaStop w sposób zgodny z naszą instrukcją; obejmuje ona także prawidłowo zamontowane przedłużenie systemu AquaStop (oryginalne akcesoria dodatkowe). Nasza gwarancja nie obejmuje wadliwych przewodów

dopływowych i armatur do poziomemu przyłącza systemu AquaStop w zaworze wody.

- Urządzenia wyposażone w system AquaStop nie wymagają generalnie nadzorowania podczas pracy lub zabezpieczenia po pracy przez zamknięcie zaworu wody. Zawór wody należy zakręcać tylko w przypadku dłuższej nieobecności w mieszkaniu, np. kilkutygodniowego urlopu.

## Parametry zużycia

Następujące informacje podane zostały zgodnie z dyrektywą Ekodesign UE. Podane wartości dla innych programów jako **Eco 40-60** są jedynie punktem odniesienia i zostały określone na podstawie obowiązującej normy EN60456.

| Program   | Załadunek (kg) | Czas trwania programu (h:min) <sup>1</sup> | Zużycie energii (kWh/cykl) <sup>1</sup> | Zużycie wody (l/cykl) <sup>1</sup> | Maksymalna temperatura (°C) 5 min <sup>1</sup> | Prędkość obrotowa wirowania (w obr./min) <sup>1</sup> | Wilgotność resztkowa (%) <sup>1</sup> |
|---|----------------|--|---|------------------------------------|--|---|---------------------------------------|
| Eco 40-60 <sup>2</sup>  | 10,0           | 3:55                                       | 1,200                                   | 70,0                               | 40   | 1600  | 44                                    |
| Eco 40-60 <sup>2</sup>  | 5,0            | 2:55                                       | 0,650                                   | 48,0                               | 33   | 1600  | 44                                    |
| Eco 40-60 <sup>2</sup>  | 2,5            | 2:45                                       | 0,330                                   | 36,0                               | 25   | 1600  | 44                                    |
| Bawełna 20°C  | 10,0           | 3:15                                       | 0,500                                   | 95,0                               | 24   | 1600  | 46                                    |
| Bawełna 40°C  | 10,0           | 3:36                                       | 1,400                                   | 95,0                               | 42   | 1600  | 46                                    |
| Bawełna 60°C  | 10,0           | 3:32                                       | 2,150                                   | 95,0                               | 60   | 1600  | 46                                    |
| Bawełna 40°C + Pranie wstępne   | 10,0           | 4:14                                       | 1,450                                   | 105,0                              | 42   | 1600  | 46                                    |
| Syntetyki 40°C  | 4,0            | 2:29                                       | 0,780                                   | 58,0                               | 43   | 1200  | 30                                    |
| Mix szybki 40°C   | 4,0            | 1:00                                       | 0,650                                   | 44,0                               | 41   | 1600  | 52                                    |
| Wełna  30 °C | 2,0            | 0:41                                       | 0,200                                   | 40,0                               | 25   | 800   | 25                                    |

<sup>1</sup> Wartości rzeczywiste mogą odbiegać od podanych w zależności od ciśnienia wody, twardości wody i temperatury wody na wlocie, temperatury otoczenia, rodzaju, ilości zabrudzeń prania, używanego środka czyszczącego, wahań zasilania prądem i wybranych funkcji dodatkowych.


<sup>2</sup> Program kontrolny zgodnie z dyrektywą UE Ekodesign i dyrektywą UE o etykietach energetycznych do eksploatacji z zimną wodą (15°C).

## Dane techniczne

W tym miejscu można znaleźć liczby i fakty dotyczące posiadanego urządzenia.

|                      |                    |
|----------------------|--------------------|
| Wysokość urządzenia  | 85,0 cm            |
| Szerokość urządzenia | 60,0 cm            |
| Głębokość urządzenia | 64,0 cm            |
| Waga                 | 73 kg <sup>1</sup> |

<sup>1</sup> Zależnie od wyposażenia urządzenia

|   |                    |
|---|--------------------|
| Maksymalny wsad   | 10 kg              |
| Napięcie sieciowe   | 220 - 240 V, 50 Hz |
|  Minimalna wartość zabezpieczenia instalacji | 10 A               |
| Moc znamionowa  | 2300 W             |
| <sup>1</sup> Zależnie od wyposażenia urządzenia   |                    |

|   |   |
|---|---|
| Pobór mocy  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tryb wyłączenia: 0,10 W</li> <li>■ Urządzenie nie jest wyłączone: 0,50 W</li> <li>■ Czas trwania trybu czuwania przy podłączeniu do sieci (Wi-Fi): 5 min</li> <li>■ Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (Wi-Fi): 1,50 W</li> </ul> |
| Ciśnienie wody  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Co najmniej: 100 kPa (1 bar)</li> <li>■ Maksymalnie: 1000 kPa (10 bar)</li> </ul>  |
| Długość węża doprowadzającego wodę                      | 150 cm  |
| Długość węża odprowadzającego wodę                      | 150 cm  |
| Długość przewodu przyłączeniowego do sieci elektrycznej | 160 cm  |
| Maksymalna wysokość odpompowywania                      | 100 cm  |

<sup>1</sup> Zależnie od wyposażenia urządzenia

Ten produkt zawiera źródła światła klasy energetycznej F. Źródła światła są dostępne jako część zamienna i mogą być wymieniane tylko przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

Szczegółowe informacje na temat posiadanego modelu są dostępne w Internecie na stronie <https://energylabel.bsh-group.com><sup>1</sup>. Ten adres internetowy zawiera link do oficjalnej, unijnej bazy danych produktów EPREL, której adres internetowy nie był jeszcze opublikowany w chwili przekazania tego dokumentu. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi wyszukiwania modelu. Iden-

tyfikator modelu wynika ze znaków poprzedzających ukośnik w numerze produktu (E-Nr.) na tabliczce znamionowej. Alternatywnie identyfikator modelu można znaleźć w pierwszym wierszu etykiety energetycznej UE.

<sup>1</sup> Dotyczy tylko krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego





**BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

[www.siemens-home.bsh-group.com](http://www.siemens-home.bsh-group.com)

Wyprodukowano przez BSH Hausgeräte GmbH na warunkach licencji na korzystanie ze znaku towarowego Siemens AG



**9001577262**

(000803)

pl